



# ECR 8220

**Caisse Enregistreuse**

**GUIDE USAGER**



**PUBLIÉ PAR :**

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)

Copyright © 2018, Olivetti

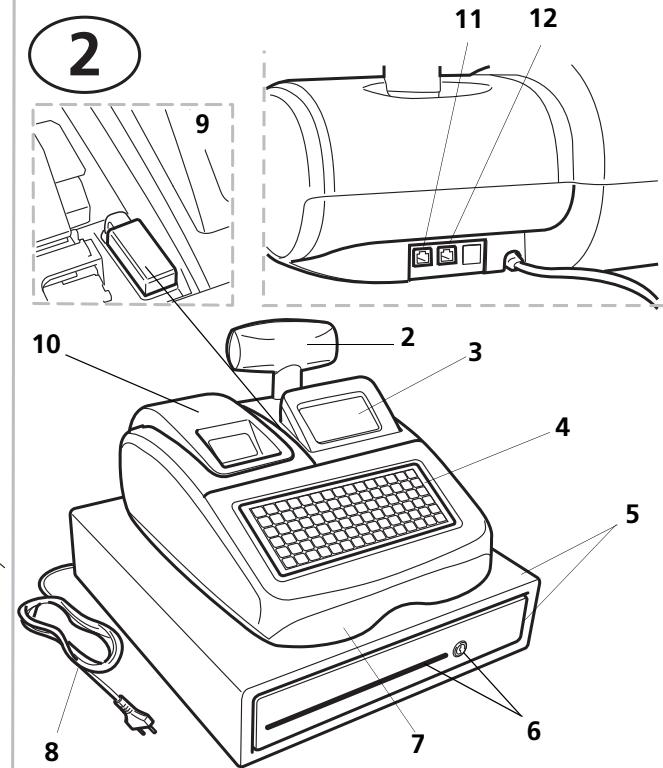
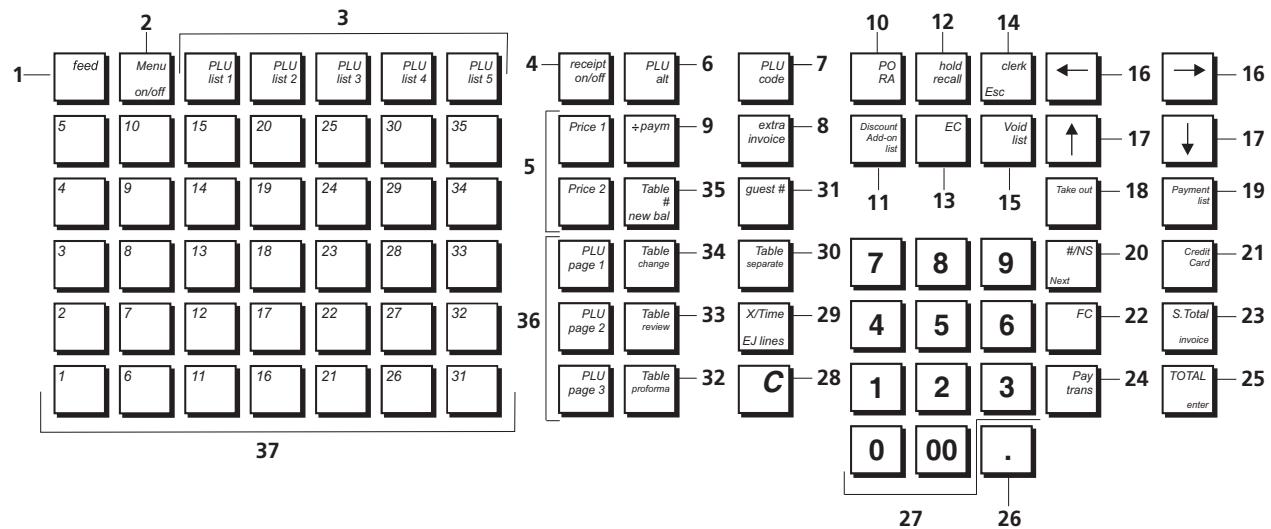
Tous droits réservés



---

Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit:

- Alimentation électrique erronée;
  - Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit;
  - Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.
-

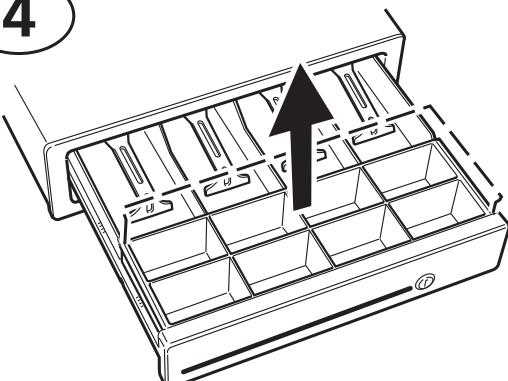




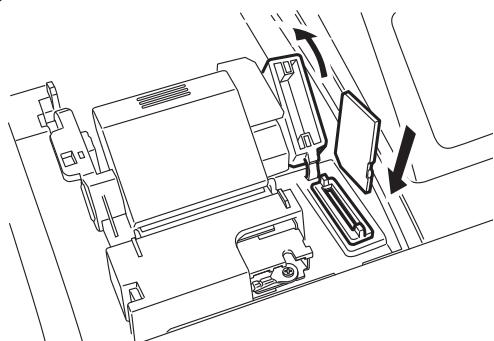
3



4



5



## À LIRE AVANT DE COMMENCER

### NOTE IMPORTANTE POUR L'UTILISATEUR

Merci d'avoir acheté cette caisse enregistreuse fabriquée suivant les règles de l'art. Il existe deux façons de programmer votre caisse enregistreuse : directement depuis le clavier, tel qu'écrit dans le Guide Usager, ou bien par le biais de l'Utilitaire de programmation ECR, soit une application dédiée et conviviale à installer sur votre ordinateur qui vous permet de vous connecter à votre caisse enregistreuse.

Si vous souhaitez utiliser cet utilitaire, téléchargez-le sur le site Internet :

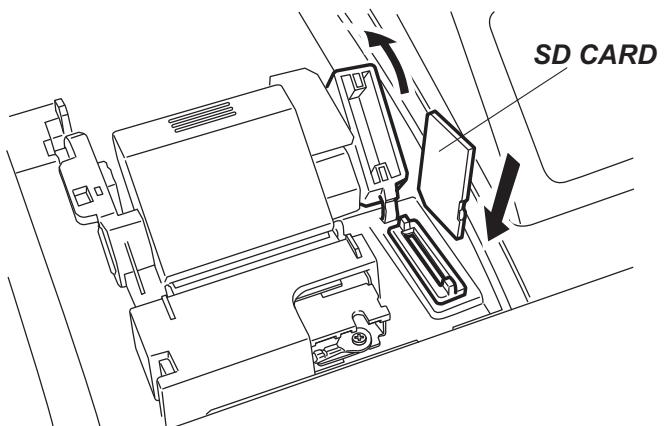
**<http://www.olivetti.com/site/public/support.asp>**

après avoir sélectionné votre modèle de caisse enregistreuse dans la liste déroulante du Pilote/Firmware. Installez-le ensuite sur votre ordinateur en suivant les instructions pas à pas fournies par le Guide de Référence et d'Installation qui est téléchargé automatiquement avec l'utilitaire.

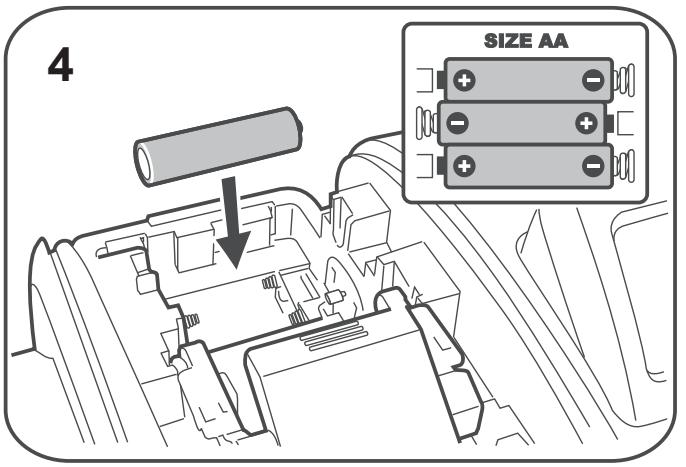
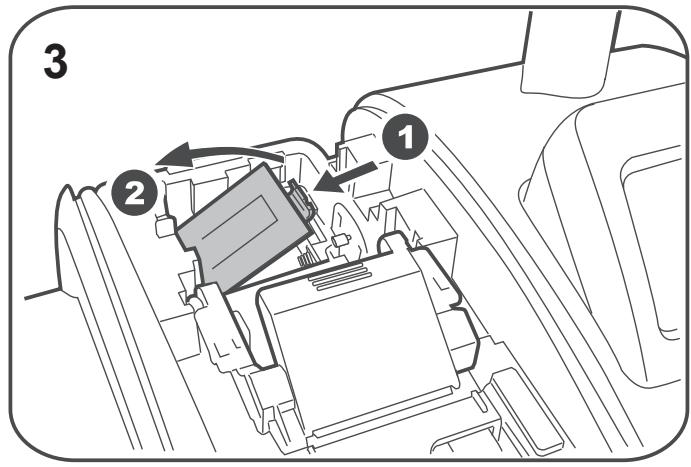
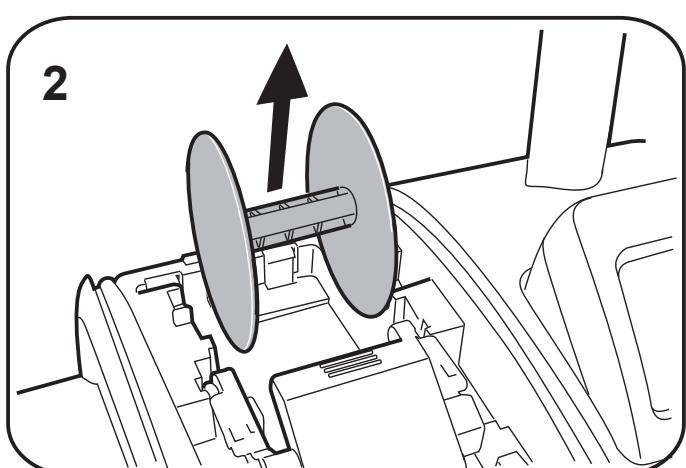
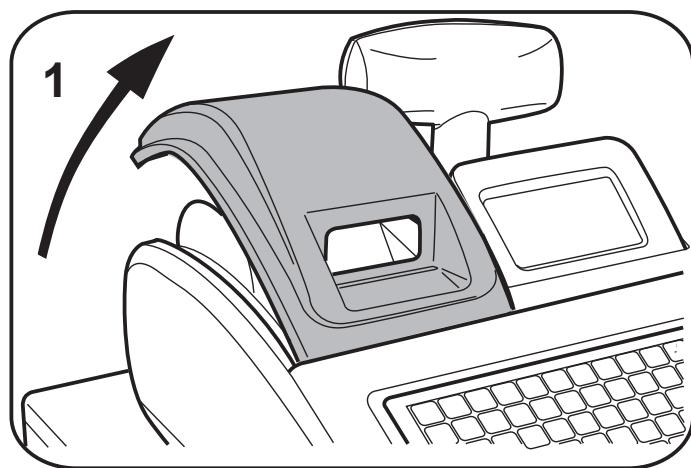
## COMMENT JE DOIT PROCÉDER?

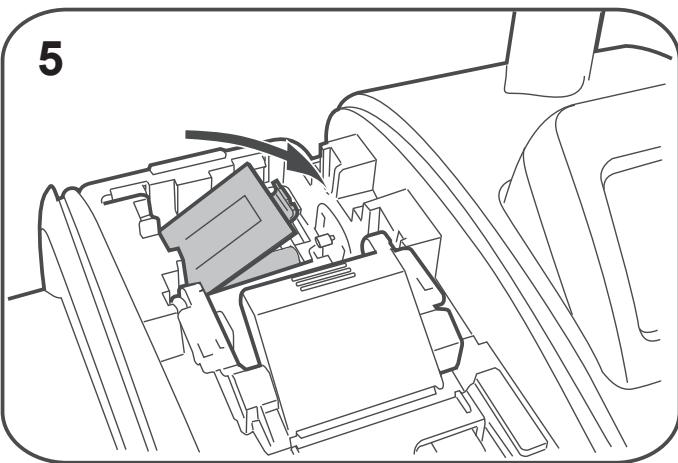
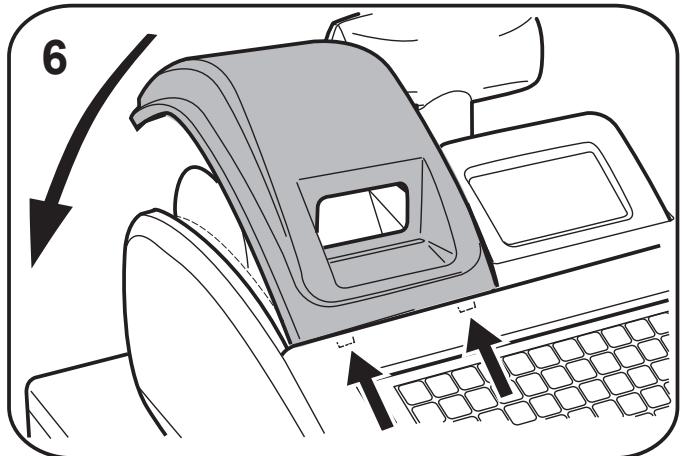
- F**
1. Insérez la carte SD (voir chapitre "L'insertion de carte SD - Enlèvement")
  2. Charger le papier (voir chapitre "Installation du papier thermique")
  3. Insérez les batteries (voir chapitre "Insérer les batteries tampons de la mémoire")
  4. Branchez la caisse enregistreuse sur une prise électrique
  5. Effectuer l'initialisation de la carte
  6. Procéder à Guide Rapide

## INSERTION DE CARTE SD - ENLÈVEMENT

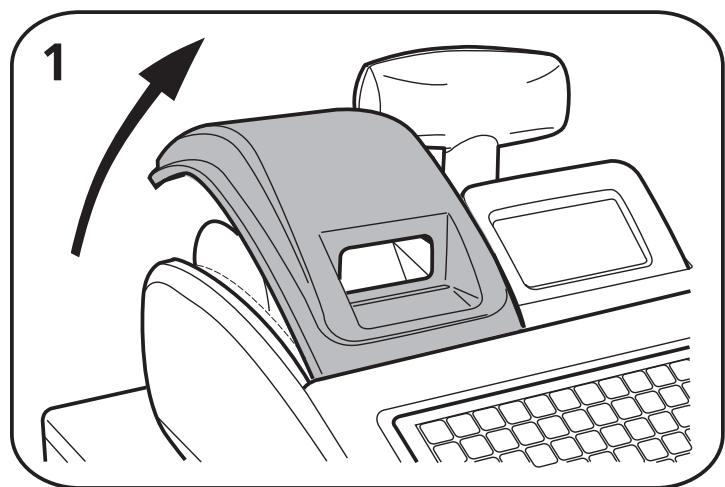
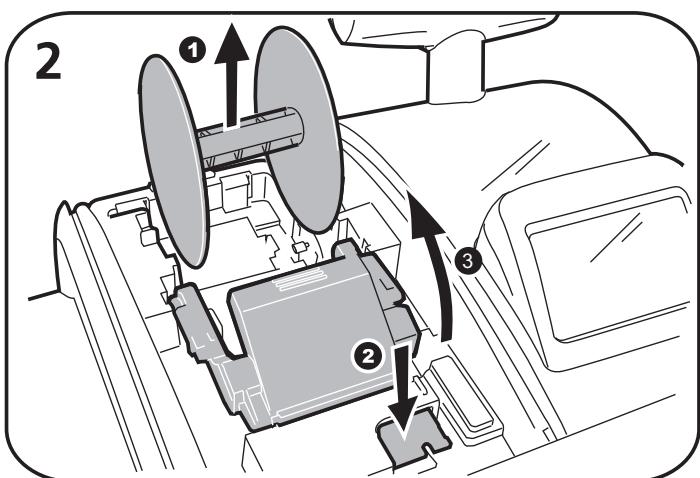
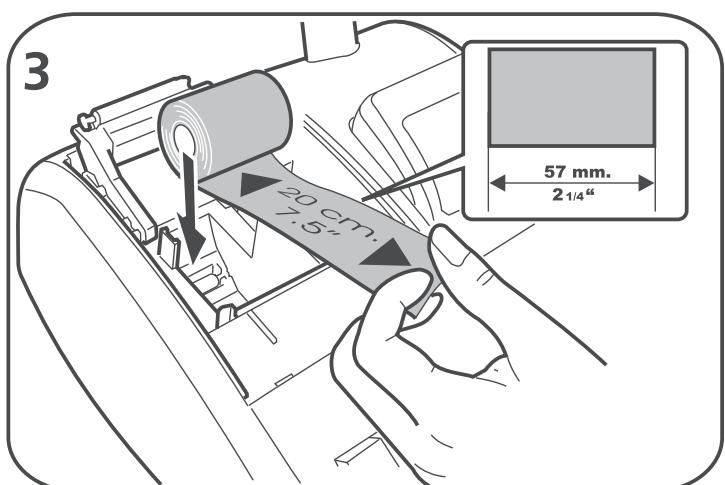
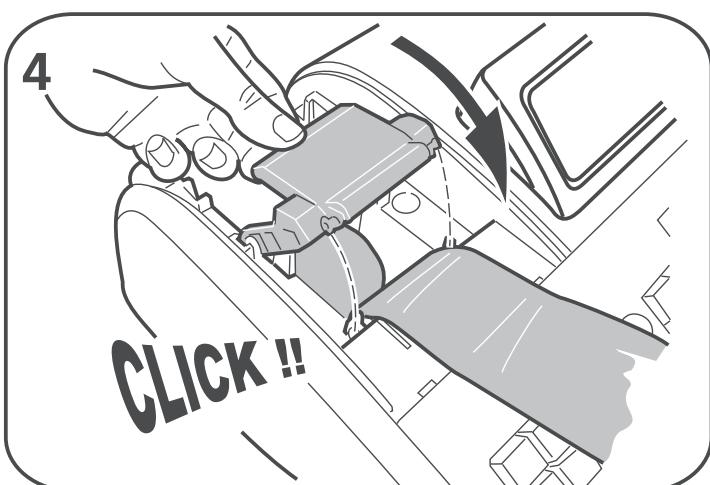
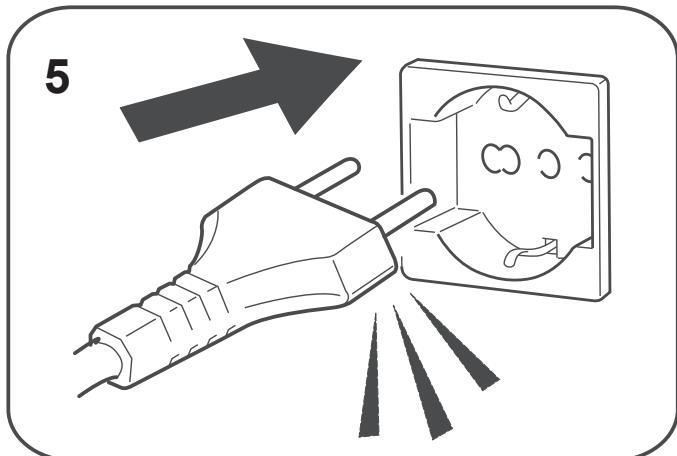


## INSÉRER LES BATTERIES TAMPONS DE LA MÉMOIRE



**5****6**

### INSTALLATION DU PAPIER THERMIQUE

**1****2****3****4****5**

**Remarque :** l'installation des batteries garantit la sauvegarde de votre configuration même quand l'ECR n'est pas branché sur une source d'alimentation électrique.

---

## CONTENU

---

<b>Caractéristiques principales .....</b>	<b>1</b>	<b>Ouverture de session système .....</b>	<b>34</b>
<b>Fonctions Programmables .....</b>	<b>1</b>	Ouverture de session vendeur .....	34
<b>Composantes de la caisse enregistreuse ....</b>	<b>2</b>	Ouverture de session vendeur école .....	34
Tiroir-caisse et boîtier amovibles .....	2	Ouvertures de session manager .....	34
Insertion d'une Carte mémoire de Stockage (SD) .....	2	Fermeture de session .....	34
<b>Afficheurs opérateur et client .....</b>	<b>2</b>	<b>Impression de rapports de programmation .....</b>	<b>35</b>
Allumage de l'afficheur opérateur .....	2	<b>Mode école .....</b>	<b>35</b>
Extinction de l'afficheur opérateur .....	2	Activation et désactivation du mode école .....	36
Symboles et messages .....	3	<b>Utilisation de la carte (SD).....</b>	<b>37</b>
Première Mise en Marche .....	3	Carte de mémoire SD .....	37
<b>Fonctions de la Caisse Enregistreuse .....</b>	<b>4</b>	<b>Comptes-rendus de gestion.....</b>	<b>37</b>
Fonctions du Clavier .....	4	Comptes-rendus X .....	37
Fonctions non configurées .....	7	Rapports spécifiques mode X .....	38
<b>Utilisation des menus .....</b>	<b>8</b>	Comptes-rendus Z .....	39
Menu principal .....	8	Rapports spécifiques mode Z .....	40
Menu mode navigation .....	9	Exemple rapport tous les PLU .....	41
Masques de saisie de données .....	9	Rapport stock mini PLU .....	41
<b>Programmation des légendes .....</b>	<b>9</b>	<b>Exemples de transactions de vente .....</b>	<b>42</b>
Utilisation du clavier .....	10	Enregistrement d'une vente d'article à l'unité .....	42
Utilisation du Tableau des caractères .....	10	avec paiement avec rendu monnaie .....	42
<b>Mise en route rapide .....</b>	<b>11</b>	Enregistrement d'une vente d'articles multiples .....	42
Initialisation du système .....	12	avec paiement exacte .....	42
Programmation du menu mode .....	13	Enregistrement d'une vente d'articles multiples .....	42
<b>Programmation des données de ventes .....</b>	<b>13</b>	avec paiement exacte en devise l'étrangère .....	42
Création de noms de groupes de département .....	13	Enregistrement d'une vente d'articles multiples .....	42
Programmation des départements .....	14	ayant le même prix .....	42
Programmation des articles par appel de code (PLU) .....	15	Enregistrement d'une vente avec département .....	42
Touche de programmation d'un pourcentage de remise/majoration .....	16	multiples avec paiement en devise étrangère .....	42
Programmation des touches de remise/majoration .....	16	et rendu monnaie en devise locale .....	42
Programmation de taux de change de devise étrangère .....	17	Enregistrement d'une vente avec carte de crédit .....	43
Programmation des codes-barres de prix fixés sur le point de vente .....	17	Partage du paiement par espèces/carte de crédit .....	43
Programmation de l'en-tête et pied de page du reçu .....	18	Carte de crédit 1 .....	43
En-tête du reçu .....	18	Paiement par chèque .....	43
Création de messages défilants sur l'afficheur client .....	18	Paiement par chèque avec rendu monnaie .....	43
Création Automatique de Tickets de note de Frais (ABR) .....	19	Paiement par chèque en devise étrangère .....	43
Création du message sur la facture .....	19	avec rendu monnaie en devise locale .....	43
<b>Configuration de votre caisse enregistreuse .....</b>	<b>20</b>	Paiement mixte chèque/espèces .....	44
Modification de la programmation de la caisse enregistreuse .....	20	Enregistrement (-) de coupons de réduction .....	44
<b>Configuration initiale.....</b>	<b>21</b>	Application d'une remise en % sur la vente totale .....	44
Mode opératoire .....	20	en utilisant un taux de remise programmé .....	44
Mode impression ticket .....	22	Application d'une remise sur une vente totale .....	44
Mode d'impression des Factures .....	24	en utilisant un taux de remise aléatoire .....	44
Mode impression rapport .....	25	Application d'une remise sur des articles à l'unité (%) .....	45
Système vendeur .....	25	en utilisant le taux de remise programmé .....	45
Programmation vendeur .....	26	Application d'une majoration programmé .....	45
Programmation des touches fonction .....	27	à une vente totale .....	45
Programmations avancées .....	29	Application d'une majoration aléatoire à .....	45
Libellés courtes .....	32	une vente totale .....	45
Libellés longues .....	32	Enregistrement d'une transaction de vente .....	45
		en utilisant des prix PLU préétablis .....	45
		Enregistrement d'une Transaction de Vente en Utilisant .....	46
		les PLU Assignés aux Niveaux de la Page PLU .....	46
		Enregistrement d'une Transaction de Vente en Utilisant .....	46
		des Prix Associés à Deux PLU .....	46

Enregistrement d'une Vente de PLU Assignes a des Niveaux de Page PLU a l'aide de Leurs Deux Prix Associes .....	46
Remplacement d'un prix PLU préétabli associé à un code-barres .....	46
Annulation de toute une transaction de vente .....	46
Annulation d'une donnée précédente au milieu d'une vente .....	47
Retour de marchandises d'articles multiples .....	47
Annulations articles multiples .....	47
Entrée d'argent fonds de caisse .....	47
Enregistrement département négatif .....	48
Enregistrement quantités avec décimales .....	48
Enregistrement d'une sortie de caisse .....	48
Enregistrement d'un numéro d'identification pour une transaction .....	48
Enregistrement ouverture tiroir hors vente .....	48
Impression d'une copie du dernier ticket de vente ou d'une facture .....	48
Mise en attente et rappel d'une transaction de vente .....	49
Transfert d'un paiement finalisé à une autre forme de paiement .....	49
Paiement du reste après transaction .....	49
<b>Gestion du Client ou de la Table .....</b>	<b>50</b>
Opérations de répartition tableau .....	50
Transactions de vente en utilisant les taux de TVA alternatif (ventes à emporter) .....	51
Opérations de répartition (Plateau ou plage) .....	51
<b>Conditions d'erreur .....</b>	<b>52</b>
Messages d'erreur .....	52
<b>Opérations de remise à zéro de la caisse enregistreuse .....</b>	<b>53</b>
Procédure de Remise à Zéro .....	53

---

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

---

- 99 départements pouvant être groupés en 10 catégories de marchandises maximum ;
- Jusqu'à 3.000 articles par appel de code (PLU) avec la possibilité de relier chaque prix au département et au code des taxes ;
- 15 vendeurs par code pour connaître les ventes de chaque vendeur et possibilité d'activer un système de sécurité vendeur consistant en un code secret à trois chiffres ;
- Imprimante thermique avec option d'impression des rapports du journal ou des tickets ;
- Création de PLU pour les articles à codes-barres et la programmation de codes-barres ;
- Contrôle des stocks ;
- Possibilité de programmer la caisse enregistreuse par le biais d'un ordinateur ;
- Quantité d'articles utilisant la virgule décimale ;
- Mode école avec relative mot de passe ;
- Cabochons de touche remplaçables ;
- Option d'activation/désactivation des tickets ;
- Possibilité d'attribuer un nom aux départements, aux groupes de départements (marchandises), aux vendeurs, aux PLU, aux devises étrangères et aux cartes de crédit ;
- Personnalisation de l'en-tête du ticket de vente, définition du pied de page du ticket et création d'un logo par ordinateur ;
- Option spéciale d'arrondi pour l'euro ;
- Programmation détaillée des départements ;
- 4 taux de change de devises étrangères avec libellé ;
- Espèces, chèques, carte de crédit et 5 autres moyens de paiement par carte acceptés, avec monnaie rendue sur tous les paiements ;
- 4 différentes taux de TVA ;
- Fonction de mise en attente et de rappel des transactions de vente ;
- Utilisation de batteries mémoire pour protéger les documents et les données de programmation mémorisés ;
- Limitations dans les opérations en ce qui concerne le vendeur pour une plus ample sécurité ;
- Transfert de paiement d'un moyen de paiement à un autre une fois la transaction terminée ;
- Afficheur client à une ligne avec possibilité de programmer des messages défilants ;
- Afficheur LCD opérateur équipé d'un système de Menu pour accéder à toutes les fonctions de la caisse enregistreuse ;
- Mots de passe en option en mode Gestion, en mode rapport X et en modes Programmation/rapport Z ;
- Impression du détail de la TVA programmable sur les tickets de vente ;
- Personnalisation du clavier par réaffectation des touches ;
- Sélection de la fonction vente par listes contextuelles ;
- Connectique PC et lecteur de codes barre ;
- Deux dispositions de clavier, incompatibles entre elles, pour le mode de transaction de vente ou mode de programmation d'en-têtes ;
- Fonction de gestion de la table du client ou du restaurant qui garde une trace des commandes prises par 100 tables avec, au maximum, 50 articles par table (par exemple, dans un restaurant) ;
- Fonction de gestion des clients de restaurant avec total des articles commandés par un client précis à une table ;
- Fonction de paiement séparé au restaurant pour partager le montant total entre les clients d'une même table ;
- Fonction de révision et de correction en ligne de la facture d'une table de restaurant et impression d'une facture pro forma ;
- Sélection rapide des PLU par listes contextuelles et programmation d'intervalle de page PLU.

---

## FONCTIONS PROGRAMMABLES

---

- Exécution de séquences de touche programmable par actionnement de touches fonctions macro individuelles ;
- Délivrance de reçus commerciaux (ABR) ;
- Touche recherche rapide PLU ;
- Touche de programmation rapide PLU ;
- Fonction de suivi de tables permettant d'afficher, sur le reçu, les totaux individuels de chaque personne assise à une table donnée.

## COMPOSANTES DE LA CAISSE ENREGISTREUSE

En référence aux figures 1 et 2 :

1. Câble RJ45/USB pour le branchement d'un PC à la caisse enregistreuse.
2. Afficheur client.
3. Afficheur opérateur.
4. Clavier.
5. Tiroir-caisse et boîtier.
6. Serrure et compartiment du tiroir-caisse.
7. Tiroir supplémentaire.
8. Cordon d'alimentation.
9. Storage Device (SD) - sous le couvercle du logement de l'imprimante.
10. Capot du compartiment de l'imprimante avec fenêtre de sortie du ticket.
11. Interface RJ45 pour connecter, à l'aide du câble RJ45/USB fourni en dotation, un ordinateur afin de pouvoir programmer la caisse enregistreuse. Voir remarque ci-dessous.
12. Interface RJ45 pour connecter un lecteur de codes barre à la caisse enregistreuse.

 **REMARQUE :** sur le site Internet de l'entreprise, vous pouvez télécharger le logiciel qui vous permet de programmer directement la caisse enregistreuse à partir de votre ordinateur.

## AFFICHEURS OPÉRATEUR ET CLIENT

L'afficheur LCD de l'opérateur dispose d'un système de Menu qui permet d'accéder à toutes les fonctions de la caisse enregistreuse. Vous pouvez lever et orienter l'afficheur pour pouvoir le voir dans la position la mieux adaptée. L'afficheur client amovible, à une ligne, peut être soulevé et tourné pour que le client puisse le voir de la meilleure position. Quand les données de la transaction de vente ne sont pas affichées, des messages défilants peuvent être programmés pour qu'ils apparaissent en fonction de l'état de la caisse enregistreuse (au repos, éteinte, etc.).

### ALLUMAGE DE L'AFFICHEUR OPÉRATEUR

Pour allumer l'afficheur opérateur, appuyez sur la

touches  sur le clavier. Le **Menu principal**

s'affiche, à partir duquel vous pouvez sélectionner :

- **Mode enregistrement** - pour saisir des transactions de vente en tant que Vendeur (ainsi qu'en mode École)
- **Mode Manager** - pour saisir toutes les transactions de vente en tant que Manager (ainsi qu'en mode École)
- **Rapport X** - pour imprimer des rapports financiers X
- **Rapport Z** - pour imprimer des rapports financiers Z
- **Mode programmation** - pour programmer la caisse enregistreuse et les fonctions de vente

## TIROIR-CAISSE ET BOÎTIER AMOVIBLES

En référence à la figure 4, la caisse enregistreuse est munie de compartiments pour billets et pour pièces de monnaie. Vous pouvez ouvrir le tiroir-caisse en appuyant sur la touche  , ou en faisant coulisser le bouton d'urgence dissimulé sous la caisse. Si nécessaire, vous pouvez enlever l'ensemble du tiroir-caisse ou le boîtier du tiroir-caisse. Pour enlever le boîtier du tiroir-caisse, en référence à la figure, extrayez le tiroir (8) et desserrez les vis situées en dessous (9). Soulevez doucement la caisse enregistreuse et débranchez le câble d'interface (10) pour libérer le boîtier. Pour remonter le boîtier et le tiroir, exécutez cette procédure dans le sens inverse. Sur la partie frontale du tiroir, il y a un compartiment dans lequel déposer rapidement les chèques, les coupons et autres.

## INSERTION D'UNE CARTE MÉMOIRE DE STOCKAGE (SD)

Pour brancher une carte mémoire, en référence à la figure 5, soulevez le couvercle du port et introduisez la carte dans le sens indiqué sur la figure.

- **Mode arrêt ECR** - pour éteindre les menus et l'afficheur Opérateur.

Voir "Utilisation des menus" pour connaître les modalités de navigation dans les menus.

 **REMARQUE :** la première fois que la caisse enregistreuse est allumée, elle doit être initialisée (voir "Mise en route rapide").

## EXTINCTION DE L'AFFICHEUR OPÉRATEUR

Pour éteindre l'afficheur opérateur, il faut d'abord finir les transactions de vente puis :

1. Appuyer sur  pour afficher le **Menu principal**.
2. Utiliser  pour le faire défiler jusqu'à l'option **Mode arrêt ECR**.
3. Appuyer sur .

La caisse enregistreuse est éteinte. Un message défilant apparaît sur l'afficheur client s'il est programmé.

## SYMBOLES ET MESSAGES

La signification des symboles et des messages de l'Afficheur Opérateur (OD) et de l'Afficheur Client (CD) est la suivante (voir les figures 6 et 7, respectivement) :

MODE ENREGISTREMENT		
O.D.	Réf C.D.	Signification
<b>T</b>	(2) n/a	Mode école
<b>H</b>	(4) n/a	Mode suspendu - Une transaction a été suspendue temporairement.
<b>R</b>	(4) n/a	Mode rappel - Une transaction suspendue a été rappelée en vue d'être achevée.
<b>☒</b>	(3) n/a	Tickets off - aucun ticket n'est émis jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur  .
<b>☒</b> (Id vendeur)	(3) n/a n/a	Mémoire de JE presque pleine Si le Système vendeur est actif, le numéro/nom du vendeur s'affiche l'ouverture de session dans l'angle supérieur gauche.
(Nom dépt)	(Dept no.)	Indique le numéro du département (CD) ou le nom du département (OD) saisi.
<b>Espèces</b>	<b>CA</b>	Indique une transaction de vente payée en espèces.
<b>Chèque</b>	<b>Ch</b>	Indique une transaction de vente payée par chèque.
<b>Carte</b>	<b>Cr</b>	Indique une transaction de vente réglée par carte de crédit.
<b>Credit</b>	<b>Cr</b>	Indique une transaction de vente payée par carte de crédit.
-	-	Affiche un signe moins si le sous-total ou le total du paiement par espèces est un nombre négatif à cause d'un rendu monnaie ou d'un remboursement.
<b>Rendu</b>	<b>C</b>	Il indique que le montant affiché est la monnaie à rendre au client.
<b>Sous-total</b>	<b>ST</b>	Il indique que le montant affiché est le sous-total d'une vente, et comprend les taxes de vente, si c'est le cas.
<b>Total</b>		Indique le total dû de la transaction de vente (OD, en haut à gauche).
(FC nom)	<input type="checkbox"/>	Indique un montant enregistré dans une devise étrangère (côté gauche CD).
n/a	(no.)	Indique des montants saisis et des totaux de vente, max. 8 chiffres (côté droit CD).

## MODE ENREGISTREMENT

O.D.	Réf C.D.	Signification
<b>T<sub>0</sub></b>	(4) n/a	Indique qu'un taux de taxation d'une Vente à emporter est appliqué à la transaction.
<b>☒</b>	(4)	Page 2 PLU
<b>☒</b>	(4)	Page 3 PLU
<b>☒</b>	(4)	Prix 2 PLU
<b>☒</b>	(4) n/a	Indique qu'un ticket de note de frais a été demandé.

## MODE PROGRAMMATION - Afficheur Opérateur

<b>1</b>	Réf (1)	Mode Navigation
<b>a</b>	Réf (1)	Mode Saisie Données - Lettres majuscules
<b>a</b>	Réf (1)	Mode Saisie Données - Lettres minuscules
<b>☒</b>	Réf (2)	En Mode Navigation, sélection du champ.
<b>☒</b>	Réf (5)	En Mode Navigation, indique une option menu (s'affiche à droite).
<b>H</b>	Réf (2)	Mode Manager

n/a = non applicable.

Ces symboles disparaissent automatiquement dès que vous commencez la saisie suivante ou enfoncez la touche **C**.

## PREMIÈRE MISE EN MARCHE

La première fois que vous mettez en marche la caisse enregistreuse après avoir inséré les batteries, un message-guide apparaît :

**VEUILLEZ APPUYER SUR (CLEAR) POUR SÉLECTIONNER LE CLAVIER.**

Appuyer sur **C** pour indiquer les paramètres d'initialisation du système (voir "Mise en route rapide").

## FONCTIONS DE LA CAISSE ENREGISTREUSE

Les fonctions de la caisse enregistreuse disponibles sur le clavier sont décrites ci-dessous. Il faut remarquer que toutes les fonctions fournies avec la caisse enregistreuse ne sont pas disponibles sous la forme de touches fonction. Certaines fonctions ne sont disponibles que sous la forme de listes contextuelles uniquement, tandis que d'autres ne sont pas du tout disponibles par défaut sur le clavier, mais elles peuvent être configurées si nécessaire à l'aide de l'option **Touche clavier** sous "Programmation avancée". Les fonctions non configurées sont décrites un peu plus loin sous la section ("Fonctions non configurées"). Il ne faut pas oublier que, quand vous configurez une fonction sur une touche, la fonction configurée au préalable sur cette touche est remplacée par la nouvelle. Par conséquent, elle n'est plus disponible à moins de la configurer sur une autre touche.

### FONCTIONS DU CLAVIER

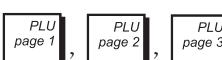
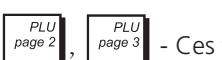
Les fonctions de l'ECR décrites ici sont celles programmées par défaut sur le clavier.

 **REMARQUE :** les touches peuvent être configurées à l'aide de l'option **Touches clavier** sous "Programmations avancées", si nécessaire.

1.  - Fait avancer le ticket ou le journal d'une ligne; si on tient cette touche enfoncée en continu, le papier avance en continu. L'impression du rapport est interrompue quand elle n'est pas maintenue enfoncée.
2.  - Quand l'Afficheur Opérateur est éteint, cette touche l'allume. Quand l'afficheur est allumé, le fait d'enfoncer cette touche affiche le **Menu principal**. Le **Menu principal** contient l'option **Mode arrêt ECR** qui permet d'éteindre l'Afficheur Opérateur. Pendant une transaction Vendeur, permet de basculer en mode Manager pour effectuer des opérations qui sont désactivées pour le vendeur. Si vous enfoncez de nouveau cette touche par la suite, la caisse bascule de nouveau en transaction Vendeur.
3.  -  - En cas d'utilisation pendant une transaction de vente, ces fonctions présentent une liste contextuelle de 20 codes PLU chacune, répertoriée par nom, pour que l'opérateur puisse en sélectionner une.
4.  - Bascule la caisse enregistreuse entre l'option impression et non-impression des tickets de vente en modes enregistrement et manager.
5. ,  - Saisir un des deux prix préfixés associés au code PLU. Après avoir appuyé sur  or sur , saisir le code PLU.
6.  - Permet de remplacer temporairement un prix assigné à un numéro de PLU. Saisir le nouveau prix puis enfoncer , saisir ensuite le numéro PLU suivi de .
7.  - Fonction de consultation de prix. Enregistre le prix préfixé d'un élément dans le département approprié. Saisir le numéro PLU sur le pavé numérique, appuyer sur  Lors de la programmation de PLUS, pour afficher un PLU donné, saisir son numéro puis appuyer sur cette touche.
8.  - pour le suivi des tables, génère une facture à la demande de l'invité une fois la facture standard générée. Appuyer sur , saisir le nombre d'invités sur le pavé numérique puis appuyer sur . Saisir le montant puis appuyer sur .
9.  - Divise le total des ventes (ticket) de manière égale entre les clients d'une table. Le total des taxes imprimé sur la facture est également divisé par le nombre de clients. Après la finalisation de la transaction, saisir le nombre de clients sur le clavier numérique et appuyer sur . La facture de chaque client sera imprimée. Le résultat de la division sera arrondi.

10.  - Liste contextuelle (4) permettant les transactions Sorties de caisse (PO) ou Fonds de caisse (RA). Comme la touche **PO**, elle enregistre toutes les sorties de caisse ne faisant pas partie des ventes. Comme la touche **RA**, elle permet d'enregistrer l'argent reçu qui ne fait pas partie d'une vente ; par exemple, le fonds de caisse initial inséré dans le tiroir au début de chaque journée de travail peut être enregistré comme RA.
11.  - Liste contextuelle (1) permettant de faire des opérations de remise et de majoration directes/pourcentage : comme la touche **1%** ou **2%**, quand elle est programmée de manière appropriée, elle applique un pourcentage préprogrammé de réduction ou de majoration au prix d'un article ou au total des ventes. Comme la touche **1 +/-** ou **2 +/-**, elle soustrait ou ajoute un montant de/à un article ou un total de ventes.
12.  - Permet de mettre en attente puis de rappeler une transaction de vente de sorte qu'une seconde transaction puisse être effectuée entre-temps.
13.  - Supprime les derniers articles de vente saisis.
14.  - Comme **[CLERK]**, elle confirme le code vendeur saisi. Comme la touche **[ESC]** en mode programmation, elle affiche le menu précédent ou permet de quitter la programmation de légendes.
15.  - Liste contextuelle (2) qui permet d'**ANNULER**, **REMBOURSER** et de **TOUT ANNULER**. Comme **ANNULER**, supprime le dernier élément saisi et permet de corriger une éventuelle saisie après qu'elle ait été traitée et imprimée. **TOUT ANNULER** permet de supprimer toutes les saisies effectuées après un sous-total. Tout comme **REMBOURSEMENT**, permet de soustraire un élément retourné pour être remboursé ; les totaux des ventes et d'activité seront également rectifiés. Pour rembourser un élément, appuyer sur la touche **REMBOURSEMENT** puis saisir le prix et le département de l'élément. Autrement, si l'élément possède un code barres ou un code PLU, il suffit de le saisir après avoir appuyé sur la touche **REMBOURSEMENT**. En mode en-têtes, comme la touche **[DW]**, peut être appuyée avant un caractère pour configurer le format double largeur.
16. ,  - En mode Programmation, quand vous sélectionnez des données associées à des champs de valeurs préréglés, utilisez ces touches pour faire défiler les valeurs disponibles, mettez en évidence la valeur désirée puis sélectionnez-la avec .
17. ,  - En mode Programmation, ces touches vous permettent de vous déplacer entre les options de menu et les masques dans le sens indiqué sur la flèche. Quand l'option de menu qui vous intéresse est mise en évidence, appuyez sur  pour la sélectionner. Quand vous naviguez dans des masques, si des numéros de ligne sont présents à gauche, sautez jusqu'à la ligne qui vous intéresse en saisissant son numéro suivi de l'une des touches flèches.
18.  - Modifie provisoirement le statut des taxes associées à un code PLU, en appliquant le taux de taxes du prélèvement.
19.  - Liste contextuelle (3) permettant au paiement d'une transaction d'être enregistrée par chèque, crédit ou l'une de quatre cartes de crédit.
20.  - Ouvre le tiroir caisse sans enregistrer aucune somme ou quand on change de l'argent pour une transaction qui n'a rien à voir avec une vente. Quand vous programmez des entités comme des vendeurs, des PLU, des dépts, etc., appuyez sur  pour afficher l'article suivant en séquence numérique (par exemple, vendeur01, vendeur02, etc.).
21.  - Permet d'effectuer le paiement d'une transaction réglée par la carte de crédit 1.

22.  - Calcule automatiquement et affiche la valeur dans la devise étrangère du sous-total d'une vente ou d'un montant spécial enregistré.
23.  - Sous-total d'une vente. Quand Répartition table est active, une facture est imprimée automatiquement au moment de la finalisation de la transaction. Quand Répartition table n'est pas active, cette touche peut servir à imprimer une facture détaillée. La légende FACTURE apparaît sur le ticket.
24.  - Permet de transférer un paiement d'une forme à une autre après finalisation d'une transaction de vente.
25.  - Comme la touche **[TOTAL]**, elle totalise les transactions exactes d'espèces, calcule la monnaie rendue et totalise les transactions qui sont partagées entre un chèque, une carte de crédit et/ou des espèces. Si vous appuyez une deuxième fois sur cette touche, vous imprimez une ou plusieurs copies du dernier ticket en fonction du nombre de tickets multiples programmé (voir "Mode impression ticket"). En cas d'utilisation de Répartition table, une seule copie de la facture peut être réimprimée. Comme **[ENTER]**, en mode Programmation, elle sélectionne une option de menu quand elle est mise en évidence ou confirme la donnée saisie dans un masque.
26.  - (\*) Permet de saisir une virgule décimale pour définir des quantités de produits avec des chiffres décimaux pendant les transactions de vente. Pendant la programmation de légendes, comme la touche **[DEL]**, elle exécute la fonction typique d'effacement arrière pour supprimer le dernier caractère saisi.
27.  - Saisit les montants, indique les éléments multiples, ajoute et soustrait des montants et pourcentages, saisit des codes PLU et les numéros de départements (voir **[DEPT SHIFT&CODE]** dans la section « Fonctions non programmées »).
28.  - Efface une donnée introduite sur le clavier numérique ou avec la touche  avant de terminer une transaction à l'aide d'une touche de département ou d'une touche de fonction. En mode de programmation des légendes, supprime tout caractère des légendes saisies avant d'appuyer sur . En **mode Arrêt**, active le menu pour reprogrammer la caisse enregistreuse.
29.  - En cas d'utilisation en dehors d'une transaction de vente, elle affiche des informations sur le réglage : date et heure actuelle, numéro vendeur, état du Journal électronique et nombre de lignes libres du JE. Les touches  et , permettent de régler le contraste de l'afficheur LCD. En cas d'utilisation pendant une transaction de vente, elle permet de préciser des quantités multiples relatives à un article de vente.
30.  - Divise le compte de la table actuelle entre deux tables, en sélectionnant sur l'écran les articles à transférer à l'autre table. Utiliser la ou les touche(s) numériques pour indiquer le numéro de la table à séparer puis enfoncez cette touche. Saisir le numéro de la table vers laquelle faire le transfert. Utiliser  et  pour faire défiler les articles et utiliser la touche  pour sélectionner les articles à transférer ou la touche  pour les désélectionner.
31.  - Permet de saisir le nombre de clients à une table donnée.
32.  - Imprime un ticket pro forma de la table avant de finaliser la transaction de vente, dans le cas d'une transaction finalisée temporairement à l'aide de . Saisir le numéro de la table sur le clavier numérique puis enfoncez . Cette opération peut être effectuée par n'importe quel vendeur même si l'option **Excl. Clerk** pour la fonction Répartition table a été activée.

33.  - Affiche un ticket pro forma sur l'écran de l'opérateur avant de finaliser la transaction de vente en cas d'utilisation de la fonction Répartition table, en ce qui concerne une transaction finalisée temporairement à l'aide de . Saisir le numéro de table sur le clavier numérique puis enfoncez la touche . Cette opération peut être effectuée par n'importe quel vendeur même si l'option **Excl. Clerk** pour la fonction Répartition table a été activée.
34.  - Permet de changer le numéro de table et d'en saisir un autre, non utilisé, sur demande du client. Utiliser la ou les touche(s) numériques pour indiquer le numéro de la table à modifier, enfoncez cette touche puis saisir le nouveau numéro.
35.  - Saisir le numéro de la table à l'aide des touches numériques puis appuyer sur . Cette opération ouvre le compte d'une nouvelle table si le numéro indiqué est libre. Si la table est déjà ouverte, vous pouvez rappeler les articles commandés par cette table et les afficher sur l'écran. Pour supprimer un article, il faut se placer sur celui-ci à l'aide des touches  et  puis appuyer sur . Vous pouvez alors ajouter de nouveaux articles, si nécessaire. Fermez la table quand la transaction est finalisée.
36. , ,  - Ces fonctions peuvent être utilisées pour choisir les codes PLU, compris dans les séries respectives 1-35, 201-235 et 301-335. Il est nécessaire de programmer les codes PLU avant de pouvoir les utiliser dans le cadre d'une transaction de vente (voir section « Programmation des PLU »). Pour saisir l'un de ces codes, appuyer sur la touche **[PLU Page x]** concernée puis sur la touche **[PLU x]**.

 **REMARQUE :** Les séries de PLU associées aux touches **[PLU Page x]** sont modifiables.

37.  -  Saisit l'élément en vente correspondant à la touche PLU. Il est également possible d'associer une série de codes PLU aux touches **[PLU Page x]** afin d'augmenter le nombre de PLU disponibles par accès rapide. En mode en-têtes, ces touches peuvent également être utilisées pour saisir les caractères indiqués sur la touche concernée tel que reporté dans la table des caractères. Il est possible de définir le nom des vendeurs/vendeuses, le pied-de-page et en-tête du reçu, le nom des départements, le nom de groupes de département, le nom des produits PLU, les identificateurs de devise et les en-têtes de cartes de crédit. Comme la touche **[SP]**, peut être utilisée pour ajouter des espaces entre les caractères et pour confirmer la saisie de caractères répétitifs.

### Saisie de codes PLU

Pour saisir un code PLU à l'aide du pavé numérique, saisir le code PLU puis appuyer sur .

### Effacer une Erreur

Si vous enfoncez une mauvaise touche, la caisse enregistreuse émet un signal sonore et un message d'erreur apparaît sur l'afficheur opérateur. Appuyez sur  pour effacer l'erreur. Le signal sonore s'arrête, l'afficheur s'efface et le clavier se débloque pour que vous puissiez continuer l'opération. Pour supprimer le dernier caractère erroné, appuyez sur .

## FONCTIONS NON CONFIGURÉES

Les fonctions reportées ci-dessous ne sont pas programmées par défaut sur le clavier mais elles peuvent facilement être configurées à l'aide de l'option Free Key Layout dans "Programmations avancées".

1. **[Touche Macro1] à [Touche Macro5]** - Une séquence de touches peut être associée à une fonction macro pour accélérer et simplifier l'exécution d'opérations répétitives pendant une transaction, comme enregistrer des paiements en espèces sous des désignations communes (10, 20, etc.). Il faut commencer par configurer la fonction macro désirée sur une touche à l'aide de l'option **Touches Clavier**, puis programmer la séquence de touches à l'aide de **Fonctions Macro**.
2. **[ADD PLU]** - permet de programmer rapidement un nouveau PLU, comme suit :
  1. Appuyez sur la touche **[ADD PLU]**. **ADD PLU** s'inscrit sur l'afficheur.
  2. Saisissez un code PLU libre à partir du clavier numérique.
  3. Appuyez sur . Le code PLU apparaît sur l'afficheur.
  4. Saisissez le prix de l'article à partir du clavier numérique.

## 5. Saisissez le département à l'aide des touches Département.

Le code PLU ainsi que le prix et le département que vous avez indiqués sont enregistrés. L'état du PLU correspond à celui du département auquel il est lié. Vous pouvez programmer n'importe quelle autre donnée correspondant au PLU, comme indiqué dans le chapitre "Programmation des articles par appel de code (PLU)".

### 3. [PLU INQUIRY] - permet de rechercher un code PLU et d'affiche les données correspondantes comme suit :

1. Appuyez sur la touche **[PLU INQUIRY]**. **PLU INQUIRY** s'inscrit sur l'afficheur.

2. Saisissez le code PLU puis enfoncez la touche  . Le prix correspondant au code PLU s'affiche.

### 4. [POP LIST FUNCTION 5] - permet de programmer une cinquième touche de liste contextuelle de choix rapide durant la phase d'enregistrement d'une vente.

### 5. [CREDIT6] - En plus des cartes de crédit de 1 à 5, de contrôle et recharge des cartes, il est également possible de programmer une sixième carte de crédit pour les opérations commerciales.

### 6. [PLU 36] - [PLU 50] - saisit le code PLU programmé sur la touche. Il est possible de programmer les codes PLU de 36 à 50 sur les touches du pavé numérique de sorte à accélérer les opérations impliquant les codes PLU les plus utilisés.

## Saisie de Numéros de Départements

1. De **[DEPT 1]** à **[DEPT 16]** - Saisit le département du numéro correspondant.

2. **[DEPT SHIFT&CODE]** - En appuyant sur la touche **[DEPT x]** après la touche **[DEPT SHIFT&CODE]**, saisit le numéro de département respectif compris entre 17 et 32. Il est possible d'utiliser cette touche associée au pavé numérique afin de saisir le numéro de département compris entre 01 et 99 comme suit :

**[DEPT SHIFT&CODE] (numéro) [DEPT SHIFT&CODE]**

où le (numéro) correspond au numéro de département saisi à l'aide des **touches** numériques.

## Fonctions Répartition table

1. **[Ajouter Table]** - Regroupe les comptes de deux tables ouvertes, en ajoutant le total de la première table au second puis en supprimant la première table. A l'aide de la ou des touche(s) numérique(s), saisir le numéro de la première table, enfoncez cette touche puis saisir le numéro de la seconde table.

2. **[Plateau/Total Plat.]** - Permet d'obtenir le total de la commande pour chaque client séparé (plateau) d'une même table, en incluant toutes les commandes dans un seul total final. Appuyer sur cette touche après avoir saisi les articles de chaque client puis appuyer sur  pour afficher le total des ventes et finaliser la transaction.

3. **[ABR]** - A la fin d'une transaction de vente, un ticket de note de frais peut être imprimé sur demande du client. Cette fonction peut également être programmée pour qu'il soit imprimé automatiquement grâce à **ABR Automatique**.

---

## UTILISATION DES MENUS

---

### MENU PRINCIPAL

Le premier menu qui s'affiche est le **Menu principal** grâce auquel vous pouvez accéder à toutes les fonctions principales de la caisse enregistreuse :

- **Mode enregistrement** - pour saisir des transactions de ventes en tant que Vendeur (mode école également)
- **Mode Manager** - pour saisir toutes les transactions de ventes en tant que Gestionnaire (mode école également)
- **Rapport X1 & X2, X3, X4** - pour imprimer des rapports financiers X
- **Rapport Z1 & Z2, X3, X4** - pour imprimer des rapports financiers Z
- **Mode programmation** - pour paramétriser la caisse enregistreuse et programmer des fonctions de vente
- **Mode arrêt ECR** - pour éteindre les menus et l'Afficheur Opérateur.

Il y a des touches spéciales qui vous permettent de naviguer dans les menus (voir "Menu mode navigation") et de saisir des données de programmation (voir "Masques de saisie de données").

### Accès protégé par un mot de passe

Bien qu'au départ aucun mot de passe ne soit nécessaire pour utiliser la caisse enregistreuse, vous pouvez définir par la suite des mots de passe pour contrôler l'accès à :

- Saisie de transactions de vente par des Vendeurs - en rendant la saisie d'un mot de passe obligatoire et en définissant un mot de passe pour chaque Vendeur
- Saisie de transactions de vente par des Superviseurs - en définissant un mot de passe de Gestion
- Programmation de la caisse enregistreuse et impression de rapports financiers Z - en définissant un mot de passe en mode PRG et Z
- Impression de rapports financiers X - en définissant un mot de passe en mode X
- Mode École - en définissant un mot de passe pour activer le mode École à partir du **Mode Enregistrement**.

Quand des mots de passe sont programmés et que vous sélectionnez ces modes, vous devez saisir le mot de passe pour pouvoir y accéder. Pour de plus amples détails, voir "Programmation des Mots de passe de Gestion".

## MENU MODE NAVIGATION

Touches de navigation	Description
	Allume l'Afficheur Opérateur s'il est éteint. Affiche le <b>Menu principal</b> à n'importe quel moment.
	<b>REMARQUE :</b> vous devez d'abord terminer toutes les opérations de vente avant d'enfoncer  sinon une erreur sera signalée. Appuyez sur  pour effacer l'erreur.
	Utilisez ces touches flèches pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans un menu : le symbole >> apparaît dans la colonne de droite pour indiquer la présence d'un menu. Mettez en évidence l'option qui vous intéresse et confirmez votre sélection en enfonçant la touche .
	Permet de revenir au menu précédent.
	Efface toute condition d'erreur qui peut se produire suite à une erreur de saisie via le clavier.

## MASQUES DE SAISIE DE DONNÉES

Type de champ/touche	Description
	Utilisez ces touches flèches pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans un masque de saisie.
	Appuyez sur cette touche pour entrer en mode de Saisie de données afin de saisir des données dans un champ de saisie libre (décrit ci-dessous). Le symbole <b>A</b> apparaît dans l'angle inférieur gauche.
Champ de valeur préprogrammée	Un ensemble de valeurs vous est proposé pour que vous puissiez en choisir une. Utilisez  et  pour faire défiler les valeurs jusqu'à ce que celle qui vous intéresse s'affiche puis appuyez sur  pour la sélectionner.
Champ de saisie libre	Vous êtes automatiquement positionné sur le champ suivant. Vous pouvez saisir la donnée en utilisant le caractère et les touches numériques. Le type de valeurs que vous pouvez saisir dans chaque champ est indiqué dans les sections spéciales de ce guide consacrées à chaque menu. Les modalités de programmation des légendes sont décrites dans "Programmation des légendes".
	Quand vous programmez des entités associées à des masques multiples (telles que les PLU, les vendeurs, les départements, etc.), enfoncez  pour afficher le masque suivant en séquence. En ce qui concerne les Départements et les PLU, vous pouvez sauter jusqu'à un masque correspondant à un numéro précis en utilisant, respectivement, les touches Département et PLU décrites ci-dessous.

## PROGRAMMATION DES LÉGENDES

En mode Saisie des Données, vous pouvez saisir des légendes relatives aux articles PLU, aux Départements, aux groupes de Départements, aux Vendeurs, aux en-têtes tickets, aux pieds de page tickets, aux messages défilants, aux devises étrangères, aux Moyens de paiement et aux légendes courtes ou longues personnalisables qui apparaissent sur l'afficheur. Utilisez le clavier pour saisir des lettres non accentuées et le Tableau des caractères pour saisir des lettres majuscules et minuscules accentuées, des caractères spéciaux et des symboles.

## UTILISATION DU CLAVIER

Pour saisir des légendes en lettres majuscules non accentuées avec le clavier, identifier la lettre désirée sur le clavier de la caisse enregistreuse et appuyer sur la touche qui lui est associée (la lettre apparaîtra du côté droit de l'afficheur).

- Pour donner à un caractère précis une double largeur, appuyer sur la touche de double largeur  avant d'appuyer sur la touche du caractère.
- Pour saisir un espace entre les caractères, appuyer sur la touche .
- Si on doit utiliser la même touche pour les lettres consécutives d'une légende, appuyer sur la touche  entre les deux lettres.
- On peut effacer tous les caractères erronés en appuyant sur la touche  qui fournit la fonction d'espace arrière typique des ordinateurs.
- Pour basculer entre l'ACTIVATION et la DESACTIVATION des lettres majuscules, appuyer sur la touche .
- Confirmer la légende finale en appuyant sur la touche .
- Pour quitter le mode de Saisie données, appuyer sur .

**Exemple :** taper le mot LIVRES. Appuyer sur       .

 **REMARQUE :** pour annuler une séquence de programmation partiellement saisie, utiliser la touche .

## UTILISATION DU TABLEAU DES CARACTÈRES

Le Tableau des caractères fournit toutes les lettres et les symboles que la caisse enregistreuse est capable d'imprimer. En se référant à l'image 12, le Tableau des caractères est divisé en deux parties : l'une identifiée par "CAPS" (majuscules) en haut et à gauche, à utiliser avec le mode CAPS activé, l'autre identifiée par "Non CAPS" (minuscules), à utiliser avec le mode CAPS désactivé.

- Pour basculer la caisse enregistreuse entre le mode **CAPS** et le mode **Non CAPS**, appuyer sur la touche . Quand la caisse enregistreuse est en mode CAPS (par défaut), un **A** apparaît dans l'angle inférieur gauche de l'afficheur.

Utilisation du Tableau des caractères :

- En premier chercher la lettre ou le symbole désiré et ensuite repérer la touche correspondant indiquée dans la liste qui se trouve dans la première colonne à gauche.
- Commuter la caisse enregistreuse sur le mode CAPS ou Non CAPS en fonction de la position de la lettre ou du symbole désiré dans le tableau.
- Appuyer la touche lettre sur le clavier le nombre de fois nécessaires pour sélectionner le caractère, comme indiqué par le numéro correspondant sur la rangée en haut du tableau.
- Confirmer la légende finale en appuyant sur la touche .

**Exemple :** sélectionner les lettres à et Ü :

1. Positionnez-vous sur le champ dont vous voulez saisir une légende et enfoncez  pour entrer en mode de Saisie de Données.
2. Pour Ü, en mode CAPS (majuscules), enfoncez   .
3. Pour à, en mode Non CAPS (minuscules), enfoncez    .
4. Appuyer sur  pour confirmer.
5. Pour quitter le mode Saisie de Données, enfoncez .

---

## MISE EN ROUTE RAPIDE

---

Pour pouvoir utiliser la caisse enregistreuse, il faut commencer par insérer la carte SD et l'initialiser en respectant les procédures reportées sur les pages initiales.

Pour plus d'informations, consultez « Carte mémoire SD - Initialisation – Entretien ».

Cette section vous permet de programmer les fonctions de base de la caisse enregistreuse pour pouvoir commencer à utiliser immédiatement votre nouveau produit. Des informations sur les programmes et les transactions pour gérer les comptes rendus sont enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse, qui est protégée par des batteries de sauvegarde.

**Avant de commencer à programmer la caisse enregistreuse ou d'effectuer des transactions de ventes, il faut introduire les batteries pour sauvegarder les informations en cas de coupure de courant ou si la caisse enregistreuse est débranchée de la prise de courant.**

Chaque fois qu'une donnée de programmation est modifiée, l'information correspondante est imprimée sur un reçu et mémorisée sur la carte SD.

## INITIALISATION DU SYSTÈME

Au premier démarage du système, l'écran affiche:

APPUYEZ SUR [CLEAR]  
POUR SELECTION CLAVIER

En appuyant sur  l'écran affiche:

LANGUE : FRANÇAIS

Appuyez sur  si vous voulez confirmer la Langue Français ou appuyer sur la flèche droite pour choisir la

Langue Anglaise et après appuyer sur  pour la confirmer.

L'écran affiche:

PLU/JE/TBL : 1500/SD/70

Vous voyez ici:

- La choix du nombre maximum de PLU programmables dans la caisse enregistreuse
- L'indication que tous les données du Journal électronique et la mémoire interne de la caisse enregistreuse, sont enregistrés sur une carte mémoire de stockage amovible (SD)
- La choix du nombre maximum de tables qui peuvent être réparties simultanément

Vous pouvez choisir entre le deux configurations:

- 1500 numéros PLU, répartition possible de 70 tables max
- 2000 numéros PLU sans Répartition table.

Appuyez sur la flèche droite jusqu'à ce que la combinaison désirée s'affiche puis enfoncez la touche .

Appuyez sur la flèche vers le bas pour vous positionner sur le message-guide : "ETES VOUS SUR ??".

Appuyez sur la flèche droite jusqu'à ce que OUI s'affiche, puis enfoncez la touche .

**Saisie de la date** Inserez (JJ)-(MM)-(AA) et confirmez avec .

**Saisie de l'heure** Inserez (HH)-(MM) et confirmez avec .

**Numéro de série de la caisse enregistreuse** (14 caractères max) et confirmez avec .

**Numéro SIRET** (14 caractères alphanumériques max) et confirmez avec .

**Numéro NAF** (5 caractères alphanumériques max) et confirmez avec .

**Numéro TVA** (13 caractères alphanumériques max) et confirmez avec .

**Jours Jusqu'à Z2** Entrez la valeur numérique des jours prévus avant le prochain rapport Z2 et confirmez avec .

 **REMARQUE :** Vous pouvez annuler le dernier caractère inseré en appuyant sur la touche .

Et vous pouvez revenir au paramètre précédent en appuyant sur la touche  si le champ est vide (aucune caractère inseré).

La caisse enregistreuse est initialisée avec les valeurs que vous avez programmées.

## PROGRAMMATION DU MENU MODE

Pour de plus amples renseignements sur les modalités d'utilisation des sous-menus **Mode Programmation**, consultez les sections suivantes :

- **Prog données ventes** - "Programmation des données de ventes"
- **Prog Config Initiale** - "Configuration de votre caisse enregistreuse"
- **Rapport donnees program** - "Impression de rapports de programmation"
- **Mode Ecole Actif/Inactif** - "Activation du Mode Ecole"
- **Gestion Carte Mémoire SD** - "Utilisation de la carte (SD)"
- **Initialisation Système** - "Réglage de votre langue et des exigences relatives au JE/PLU/Répartition table".

---

## PROGRAMMATION DES DONNÉES DE VENTES

---

Toutes les programmations des ventes sont en option. Si vous voulez modifier la façon dont les fonctions de vente sont programmées (comme les codes PLU ou Taux de change devise étrangère), suivez le chemin d'accès : **MENU PRINCIPAL -> MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES**.

Chaque entité de Programmation des Données de Ventes est décrite dans sa propre section :

- "Création de noms de groupes de département" - programmation de noms de groupes de départements
- "Programmation des départements" - programmation de départements
- "Programmation des articles par appel de code (PLU)" - programmation des Articles par Appel de Code (PLU)
- "Touche de programmation d'un pourcentage de remise/majoration" - touches de programmation de pourcentage de remise/majoration
- "Programmation des touches de remise/majoration" - touches de programmation de remise/majoration
- "Programmation de taux de change de devise étrangère" - programmation de taux de change de Devise Étrangère
- "Programmation des codes-barres de prix fixés sur le point de vente" - programmation de codes-barres
- "Programmation d'un en-tête et d'un pied de page ticket" (Normal/Fiscal) - création du texte de l'en-tête ticket fiscale et non fiscale et pied de page ticket.
- "Création de messages défilants sur l'afficheur client" - création des messages qui défilent sur l'afficheur client.
- "Création automatique tickets de note de frais" - permet de définir les informations à imprimer sur les tickets de note de frais.
- "Création message facture - paramètre le message à imprimer sur la facture. "

## CRÉATION DE NOMS DE GROUPES DE DÉPARTEMENT

Vous pouvez assigner un nom de 12 caractères maximum à chacune des 10 catégories de marchandises (groupes de département) disponibles. Les noms de catégories de marchandises que vous définissez sont imprimés sur le ticket client, sur les rapports du journal et sur tous les rapports de gestion. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> NOM GROUPE DÉPARTEMENT**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données

(voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche



pour retourner au **Menu principal**, sur



pour retourner au menu précédent.

## PROGRAMMATION DES DÉPARTEMENTS

Il est possible de programmer un département en procédant comme suit. Ne pas oublier que les touches département peuvent être programmées sur le pavé numérique à l'aide de l'option **Disposition des touches libre**, depuis le menu **Configuration avancée**. En tout, il est possible de programmer 99 départements.

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> DÉPARTEMENTS**.

Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser).

À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal**, sur  pour retourner au menu précédent ou sur  pour passer au masque suivant en séquence.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>CODE DEPARTEMENT</b>	1 à 99	Sélectionnez le numéro du département que vous voulez programmer. Appuyez sur  pour faire défiler les numéros de département en séquence ou utilisez les touches département pour sauter directement jusqu'à un numéro de département précis.
<b>NOM</b>	(Légende)	Saisissez une légende de 12 caractères max. correspondant au nom du département.
<b>LIEN GROUP-DPT</b>	1 à 10	Saisissez la valeur numérique du groupe de département (catégorie de marchandise) auquel vous voulez lier le département. Par défaut, Dept 1 est lié au Groupe Dept 1, Dept 2 au Groupe Dept 2 etc.
<b>PRIX</b>	0.00 à 99999.99	Saisissez le prix, max 7 chiffres correspondant au prix unitaire à associer au département. Défaut : 0.00.
		 <b>REMARQUE :</b> quand vous saisissez un prix, vous passez directement à la ligne suivante. Pour sauter jusqu'au champ <b>PRIX</b> du Département suivant en séquence, appuyez sur  .
<b>TYPE PRIX</b>	<b>OUVERT, PROG NORMAL</b>	Choisissez un type de prix : PROG - permet uniquement au prix programmé d'être enregistré pour le département, OUVERT - n'importe quel prix peut être saisi au moment de la transaction, NORMAL - un prix peut être programmé mais il peut être annulé au moment de la transaction.
<b>SIGNE</b>	<b>POSITIF, NEGATIF</b>	Indique si le prix a : POSITIF - signe positif, NEGATIF - signe négatif.
<b>TYPE DEPT</b>	<b>STD, UNIQUE</b>	Indique si des transactions peuvent être effectuées pour : STD - vente d'articles multiples, UNIQUE - vente d'article unitaire uniquement.
<b>HALO</b>	<b>PAS LMT, 0.09, 0.99, 9.99, 99.99, 999.99</b>	High Amount Lock Out (HALO), grâce auquel vous pouvez interdire des quantités d'articles au-delà d'un certain nombre de chiffres. Par exemple, si 0.09 est réglé, seules des valeurs de 0.01 à 0.09 peuvent être saisies et ainsi de suite.
<b>STATUT TAXE</b>	<b>SS TVA, TVA1, TVA2, TVA3, TVA4</b>	Saisissez le taux de TVA à appliquer aux ventes normales : SANS TAXE - exempté de taxes, TVA1 - Taxation au taux de TVA1, TVA2 - Taxation au taux de TVA 2, etc.
<b>TAXE EMPORTE</b>	<b>SS TAX, TVA1, TVA2, TVA3, TVA4</b>	Saisissez le taux de TVA à appliquer aux taxe emporte : SANS TAXE - exempté de taxes, TVA1 - Taxation au taux de TVA 1, TVA2 - Taxation au taux de TVA2, etc.

Après avoir programmé des départements, vous pouvez imprimer un rapport sur lequel sont indiquées les valeurs programmées, voir "Rapports X et Z" pour de plus amples détails.

## PROGRAMMATION DES ARTICLES PAR APPEL DE CODE (PLU)

Il est possible de programmer jusqu'à 3000 PLU. Il est possible d'associer un élément vendu spécifique à un code PLU, en en précisant le nom, le prix (qui peut être fixe ou modifiable), le taux de TVA et le département. En programmant un PLU, il est possible de saisir le code numérique ou, en présence d'un lecteur de codes barres, de scanner le code barres de l'article afin de saisir automatiquement le code sans avoir besoin de le taper manuellement. De plus, il est possible d'associer jusqu'à 20 PLU à chaque touche **[PLU List x]** de sorte que, à la pression de la touche concernée, les PLU qui y sont associées s'affichent et permettent à l'opérateur de choisir celui qui l'intéresse. Par défaut, 35 touches PLU sont présentes sur le pavé numérique. Si nécessaire, il est possible de programmer 15 autres touches supplémentaires en utilisant l'option **CONFIGURATION AVANCÉE -> DISPOSITION touches LIBRE**. L'état du PLU peut être programmé à l'aide des options reportées dans le tableau ci-dessous. Pour programmer un PLU, sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> PLU**. Saisissez le code PLU.

Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au Menu principal, sur



pour retourner au menu précédent ou sur  pour passer au masque suivant en séquence.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>PLU CODE</b>	1 à 99999999999999	Sélectionnez le numéro de PLU que vous voulez programmer : pour afficher le prochain PLU enséquence, appuyez sur  ; pour sauter à un PLU précis, saisissez son numéro sur le clavier numérique puis enfoncez la touche  . Vous pouvez également scanner le code-barres d'un article.
<b>NOM</b>	(Légende)	Saisissez une légende du PLU de 16 caractères maximum. Vous pouvez associer un nom à un code PLU pour identifier clairement le type d'article auquel il se réfère. Le noms des PLUs insérés seront imprimés sur les tickets de clients, le journal et sur le rapport de gestion du PLU.
<b>N° DEPT</b>	1 à 99	Saisissez un département. <b>Si 00 est indiqué, le PLU n'est pas programmé.</b> Tapez le numéro du département auquel vous voulez associer le PLU.
<b>PRIX1</b>	0.00 à 99999.99	Saisissez le prix, max. 7 chiffres, deux chiffres après la virgule inclus.   <b>REMARQUE :</b> quand vous saisissez un prix, vous passez directement à la ligne suivante. Pour sauter jusqu'au champ <b>PRIX</b> du PLU suivant en séquence, appuyez sur  .
<b>PRIX2</b>	0,00 à 99999,99	Permet de programmer un deuxième prix préprogrammé correspondant à un code PLU. Elle fonctionne de la même manière que <b>PRIX1</b> ci-dessus.
<b>TYPE PRIX</b>	<b>OUVERT, PROG NORMAL</b>	Saisissez le statut du prix du PLU : OUVERT - le prix ne peut être saisi que manuellement, PROG - le prix ne peut être que programmé, NORMAL - le prix peut être programmé et saisi manuellement.
<b>STATUT TAXE</b>	<b>SS TAX, TVA1, TVA2, TVA3, TVA4</b>	Saisissez le taux de TVA à appliquer aux ventes normales : SANS TAXE - exempté de taxes, TVA1 - Taxation au taux de TVA1, TVA2 - Taxation au taux de TVA2, etc.
<b>TAXE EMPORTE</b>	<b>SS TAX, TVA1, TVA2, TVA3, TVA4</b>	Saisissez le taux de TVA à appliquer aux taxe emporte : SANS TAXE - exempté de taxes, TVA1 - Taxation au taux de TVA 1, TVA2 - Taxation au taux de TVA2, etc.
<b>EN STOCK</b>	1 à 9999	Saisir un nombre à 4 chiffres max. correspondant au nombre d'articles en stock du code PLU. Chaque fois qu'un article est vendu, ce nombre diminue automatiquement pour pouvoir garder une trace du nombre d'articles restant en stock. Si la valeur zéro est indiquée, le contrôle des stocks du PLU n'est pas activé. Pour ajouter un nombre d'articles au total actuellement en stocks, il faut saisir le nombre puis appuyer sur  . Pour diminuer d'un certain nombre le total d'articles en stock, il faut saisir le nombre puis appuyer sur  .
<b>LIEN LIST CONTEX</b>	<b>NON, CONTEX1 à CONTEX5</b>	Il est possible d'associer plusieurs PLU à l'une des 5 touches <b>[PLU List x]</b> de sorte que, à la pression de la touche concernée, le PLU s'affiche dans la liste afin de permettre à l'opérateur de choisir plus rapidement. Un maximum de 20 PLU peut être programmé sur chaque touche <b>[PLU List x]</b> . Si l'opérateur essaie d'ajouter un PLU à une <b>[PLU List x]</b> pleine, un message d'erreur s'affiche. NO - Le code PLU n'est affiché dans aucune de ces listes contextuelles.

Après avoir programmé les PLU, vous pouvez imprimer un rapport sur lequel sont indiquées les valeurs programmées ; voir "Rapports X et Z" pour de plus amples détails.

## TOUCHE DE PROGRAMMATION D'UN POURCENTAGE DE REMISE/MAJORIZATION

Il y a deux fonctions **%1** et **%2** qui  peuvent chacune être programmées pour qu'elles appliquent soit un pourcentage de remise, soit un pourcentage de majoration à une vente. Un taux par défaut peut également être programmé : soit un taux fixe, soit un taux qui peut être annulé au moment de la transaction. Ce taux peut être applicable soit à un article unitaire, soit au total de la transaction de vente. Si aucun taux n'est programmé, il doit être saisi pendant la transaction de vente. La procédure est la même pour les deux touches.

Selectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> PROGRAMMATION % +/-**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>%1 SIGNE</b>	<b>NEGATIF, POSITIF</b>	Précise, pour la touche <b>%1</b> , soit : NEGATIF - un pourcentage de remise, POSITIF - un pourcentage de majoration.
<b>%1 TAUX</b>	00.00 à 99.99	Saisit un numéro à 4 chiffres indiquant le taux de pourcentage pour <b>%1</b> . Deux chiffres doivent être placés avant la virgule et deux autres après. Option : peut être précisé pendant la transaction de vente.
<b>%1 LIMITE TAUX</b>	00.00 à 99.99	Saisit un numéro à 4 chiffres indiquant la limite du taux de pourcentage <b>%1</b> . Deux chiffres doivent être placés avant la virgule et deux autres après. Défaut : 99.99.
		 <b>REMARQUE :</b> quand la <b>limite du taux</b> est réglée sur <b>00.00</b> , il est impossible d'annuler le taux prédefini associé à la touche.
<b>%2 SIGNE</b>	<b>NEGATIF, POSITIF</b>	Specify for the <b>%2</b> key either: NEGATIF - a percent discount, POSITIF - percent addon.
<b>%2 TAUX</b>	00.00 à 99.99	Saisit un numéro à 4 chiffres indiquant le taux de pourcentage pour <b>%2</b> . Deux chiffres doivent être placés avant la virgule et deux autres après. Option : peut être précisé pendant la transaction de vente.
<b>%2 LIMITE TAUX</b>	00.00 à 99.99	Saisit un numéro à 4 chiffres indiquant la limite du taux de pourcentage <b>%2</b> . Deux chiffres doivent être placés avant la virgule et deux autres après. Défaut : 99.99.
		 <b>REMARQUE :</b> quand la <b>limite du taux</b> est réglée sur <b>00.00</b> , il est impossible d'annuler le taux prédefini associé à la touche.

## PROGRAMMATION DES TOUCHES DE REMISE/MAJORIZATION

Il y a deux fonctions **-/+1** et **-/+2** qui  peuvent chacune être programmées afin qu'elles appliquent soit une remise, soit une majoration à une vente. La remise ou la majoration peut être applicable soit à un article unitaire, soit au total de la transaction de vente. Vous pouvez limiter le nombre de chiffres, c.-à-d. la valeur maximum d'une opération de remise ou de majoration pour être sûr que les montants ne dépassent pas une certaine valeur. La procédure est la même pour les deux touches.

Selectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> PROGRAMMATION +/-**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser).

À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>+/-1 SIGNE</b>	<b>NEGATIF, POSITIF</b>	Précise la fonction de la touche : NEGATIF - une remise, POSITIF - une majoration.
<b>+/-1 HALO</b>	<b>PAS LMT, 0,99, 9,99, 99,99, 999,99</b>	Sélectionne le nombre maximum de caractères d'une remise ou d'une majoration qui peut être précisé pour la fonction <b>-/+1</b> . Défaut : PAS LMT - Pas de limite.
<b>+/- 2 SIGNE</b>	<b>NEGATIF, POSITIF</b>	Précise la fonction de la touche : NEGATIF - une remise, POSITIF - une majoration.
<b>+/- 2 HALO</b>	<b>PAS LMT, 0,99, 9,99, 99,99, 999,99</b>	Sélectionne le nombre maximum de caractères d'une remise ou d'une majoration qui peut être précisé pour la fonction <b>-/+2</b> . Défaut : PAS LMT - Pas de limite.

## PROGRAMMATION DE TAUX DE CHANGE DE DEVISE ÉTRANGÈRE

On peut programmer jusqu'à quatre différentes changes de devises étrangères. La valeur de devises étrangères est affichée quand la touche  -> **FC** est appuyée pendant une transaction de vente. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION**

-> **PROG DONNÉES VENTES -> DEVISE ÉTRANGÈRE**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données ( voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la

touche  pour retourner au **Menu principal**, sur  pour retourner au menu précédent ou sur  pour passer au masque suivant en séquence.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>DEVISE ETRANGERE</b>	1 à 4	Sélectionne le numéro de la devise étrangère que vous voulez programmer.
		Appuyez sur  pour faire défiler les numéros en séquence.
<b>NOM</b>	(Légende)	Saisissez une légende (max. 10 caractères) pour identifier la devise étrangère.
<b>POSITION DEC TAUX</b>	0 à 8	Saisissez un seul chiffre pour indiquer la position de la virgule dans le taux de change indiqué dans <b>TAUX DE CHANGE</b> (dessous). Défaut : 0.
<b>POS. DEC MONTANT</b>	0 à 3	Saisissez un seul chiffre pour indiquer la position de la virgule dans le montant converti. Défaut : 2.
<b>TAUX DE CHANGE</b>	(Numérique)	Saisissez le taux de change de la devise à 6 chiffres à appliquer quand la devise étrangère est convertie dans la devise locale (valeur numérique, sans virgule). Par exemple, pour programmer le taux 1€ = 1,471 EUR, tapez 3 dans <b>POSITION DEC TAUX</b> ; tapez 2 dans <b>POS. DEC. MONTANT</b> et tapez 001471 dans <b>TAUX DE CHANGE</b>

### Choix de l'affichage du Symbole Monétaire

Il est possible de définir si le symbole de l'euro sera imprimé ou pas sur les tickets et sur tous les rapports.

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> CONFIGURATION INITIALE**.

Naviguez jusqu'au champ

**Symbol de l'Euro**      **OUI, NON**      OUI - Imprime le symbole de l'Euro, NON - Ne l'imprime pas.

## PROGRAMMATION DES CODES-BARRES DE PRIX FIXÉS SUR LE POINT DE VENTE

Le lecteur de codes-barres doit être en mesure de lire des codes-barres EAN/UPC de 8 ou 13 chiffres. Les codes EAN/UPC lus à partir de l'étiquette de codes-barres d'un produit correspondent à la structure de codage numérique standard qui identifie le produit en vente. Le code-barres du prix fixé d'un article dispose d'une structure spécifique qui dépend du pays dans lequel il sera utilisé et du code EAN/UPC que l'on veut utiliser. Il est possible de programmer jusqu'à 10 configurations différentes de codes-barres. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> CODE BARRE PRIX VARIAB**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu**

**principal**, sur  pour retourner au menu précédent ou sur  pour passer au masque suivant en séquence.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>CODE BARRE PRIX VARIAB.</b>	01 à 10	Sélectionnez le numéro de configuration du code-barres à programmer.
		Appuyez sur  pour faire défiler les codes-barres en séquence.
<b>TYPE CODE</b>	<b>LONG, COURT</b>	Longueur du code-barres : LONG - code-barres à 13 chiffres, COURT - code-barres à 8 chiffres.
<b>CODE PREFIXE</b>	0 à 3	Précise le standard du code, spécifique au pays (max. 3 chiffres).
<b>NB CHIF. CODE ART</b>	1 à 8	Saisissez un seul chiffre pour indiquer le nombre de chiffres dans le code.
<b>NB CHIFFRES PRIX</b>	1 à 8	Saisissez un seul chiffre pour indiquer le nombre de chiffres dans le prix.
<b>CARACTER CONTROLE</b>	<b>NON, OUI</b>	Présence de caractères de contrôle du prix dans le code-barres : OUI - Caractère de contrôle du prix présent, NON - Caractère de contrôle du prix non présent.
<b>CONVERSION DEVISE</b>	<b>PAS DEV, DEVISE1, DEVISE2, DEVISE3, DEVISE4</b>	Sélectionne le taux de conversion de la devise étrangère utilisé pour convertir le prix du code-barres (s'il est en devise étrangère) en devise locale. Défaut : PAS DEV (pas de Devise étrangère utilisée).
<b>CODE PRESSE</b>	<b>NON, OUI</b>	Définit si le code préfixe se rapporte au standard utilisé pour les journaux et les magazines. OUI - le code préfixe se rapporte au standard, NON - le code préfixe ne se rapporte pas au standard.

# Programmation de l'en-tête et pied de page du reçu

Votre caisse enregistreuse imprime un en-tête et un pied-de-page sur tous les reçus client et les comptes-rendus gestion. Par défaut, votre caisse enregistreuse imprime un en-tête fiscal avec les informations requises par la loi et le pied-de-page. Vous pouvez personnaliser votre en-tête et votre pied-de-page à l'aide du clavier numérique et/ou vous servir du tableau des caractères pour saisir les caractères.

## En-tête du reçu

Vous pouvez choisir d'imprimer votre en-tête en format standard ou fiscal en programmant l'option du système :

**MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> MESSAGE ENTETE FISCALE**

Voir « Options du système » pour de plus amples détails.

### En-tête fiscal

- (1) COMPAGNIE
- (2) N° RUE :
- (3) NOM RUE :
- (4) CODE POSTAL :
- (5) NOM VILLE :

S/N :

N° SIRET :

N° NAF :

N° TVA :

VERSION ECR :

où (1) - (5) peuvent être paramétrés comme suit :

1. Position de la clé de commande : **PRG**.

2. Appuyer sur  plusieurs fois jusqu'à l'apparition du « SO1 » indiquant le premier libellé de l'en-tête fiscal à programmer (SOCIETE).

3. Saisir les caractères à insérer puis confirmer la saisie en appuyant sur  **check**.

4. Répéter les étapes **2** et **3** si vous voulez programmer d'autres libellés de l'en-tête .

Les libellés N° SERIE, N° SIRET, N° NAF, N° TVA sont paramétrés pendant la phase initiale de la machine et l'initialisation de la carte SD. Le libellé VERSION ECR est inséré automatiquement par la machine.

### En-tête standard

Il est constitué de six lignes de 24 caractères chacune sur lesquelles vous pouvez saisir un message personnalisé.

1. Pour créer un en-tête, sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> MESSAGE ENTÈTE TICKET**.

2. Utilisez la touche  **K** et/ou  **L** pour naviguer jusqu'à la ligne du message que vous voulez personnaliser.

Appuyez sur  **TOTAL** pour entrer en mode de Saisie des Données. Saisissez les lettres ou les caractères de la chaîne que vous voulez définir en ce qui concerne chaque ligne.

3. Appuyez sur  **TOTAL** pour confirmer chaque ligne puis passez à la suivante.

4. À la fin, appuyez sur  **On/off** pour retourner au **Menu principal**.

Pour créer un pied de page sur le ticket, la procédure est la même, sauf que vous devez sélectionner lors de la première étape **MESSAGE PIED TICKET** au lieu de **MESSAGE ENTÈTE TICKET**.

## CRÉATION DE MESSAGES DÉFILANTS SUR L'AFFICHEUR CLIENT

Vous pouvez programmer 5 messages de 42 caractères chacun qui s'inscrivent sur l'afficheur client quand la caisse enregistreuse est dans différents états : mode arrêt ECR, modes PRG, X, Z, mode Ventes, etc., mode Repos (AM), mode

Repos (PM). Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG DONNÉES VENTES -> MESSAGES DÉFILANTS**. Appuyez sur  pour entrer en mode de Saisie Données.

Saisissez les lettres ou les caractères de la chaîne que vous voulez définir en ce qui concerne chaque message.

À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  **On/off** pour retourner au **Menu principal** ou sur  **clerk** pour revenir au menu principal.

## CRÉATION AUTOMATIQUE DE TICKETS DE NOTE DE FRAIS (ABR)

A la fin de la transaction de vente, si Répartition table a été activé, un ticket de note de frais peut être imprimé après la facture. Cette opération peut être effectuée, soit automatiquement si elle a été programmée, soit manuellement en appuyant sur la touche **[ABR]** (si elle a été configurée sur le clavier). Ce type de document est généralement demandé dans les restaurants où des réunions d'affaires se déroulent autour d'un repas, et lorsque le client doit obtenir un remboursement de ses frais. Le Ticket de note de frais consiste en un formulaire que le client peut remplir plus tard à la main. Vous pouvez personnaliser les détails standard qui apparaissent sur le formulaire comme le lieu, la date et le nom du client à l'aide de cette procédure :

1. Sélectionner **MODE PROGRAMMATION -> PROG. DONNÉES VENTES -> MESSAGE ABR**.
2. Utiliser  et/ou  pour naviguer vers la ligne du message que vous voulez personnaliser. Appuyer sur  pour entrer en mode Entrée données. Saisir les lettres ou les chiffres de la chaîne que vous voulez définir pour chaque ligne.
3. Appuyer sur  pour confirmer chaque ligne et passer à la suivante.
4. A la fin, appuyer sur  pour revenir au **Menu principal**.



## CRÉATION DU MESSAGE SUR LA FACTURE

Une facture est imprimée automatiquement quand une transaction concernant une Répartition table est finalisée par un paiement. La légende **FACTURE** apparaît sur le ticket avec le message de la facture. Vous pouvez imprimer une seule

copie supplémentaire de la facture en appuyant sur  la touche ; la légende **INVOICE COPY** apparaît sur la deuxième facture. Voir "Mode impression factures" pour obtenir de plus amples informations.

Pour modifier le message sur la facture :

1. Sélectionner **MODE PROGRAMMATION -> PROG. DONNÉES VENTES -> MESSAGE FACTURE**.
2. Utiliser  et/ou  pour naviguer vers la ligne du message que vous voulez personnaliser. Appuyer sur  pour saisir le mode Saisie données. Saisir les lettres ou les chiffres de la chaîne que vous voulez définir pour chaque ligne.
3. Appuyer sur  pour confirmer chaque ligne et passer à la suivante.
4. A la fin, appuyer sur  pour revenir au menu principal.

---

## CONFIGURATION DE VOTRE CAISSE ENREGISTREUSE

---

### MODIFICATION DE LA PROGRAMMATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE

L'ensemble de la configuration est en option. Si vous voulez modifier la programmation de votre caisse enregistreuse (comme le format de la date et de l'heure), programmer des fonctions de vente comme les taux de TVA, régler le système vendeur ou les mots de passe de gestion, vous pouvez le faire en utilisant le menu **Prog Config Initiale** de la caisse enregistreuse, chemin d'accès : **MENU PRINCIPAL -> MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE**.

Les options du menu que vous pouvez sélectionner sont les suivantes :

- **"Configuration initiale"** - format de la date et de l'heure, numéro ECR, tonalité touche, mode ticket, réenrouleur, arrondi Euro, mode veille.
- **"Mode opérateur"** - Calcul TVA, taux de TVA, type de conversion DE, département % et +/-, enregistrement prix zéro, transaction post paiement, position virgule, option d'arrondi.
- **"Mode impression ticket"** - détails à imprimer sur les tickets.
- **"Mode impression facture"** - options d'impression des factures.
- **"Mode impression rapport"** - détails à imprimer sur les rapports.
- **"Système vendeur"** - activation du système vendeur, état mot de passe, maintien ouverture de session vendeur, affichage nom vendeur.
- **"Programmation vendeur"** - nom vendeur, mot de passe, mode opérateur (normal/école), autorisations - annulations, rendus, transactions négatives, départements négatifs, Sorties de caisse.
- **"Programmation des touches fonction"** - touches moyen de paiement, PO et #/NS.
- **"Programmations avancées"** - Programmation des touches, listes, fonctions macro, rapports chaînes, mots de passe gestion et école.
- **"Libellés courtes"** - toutes les libellés courtes qui apparaissent sur l'afficheur.
- **"Libellés longues"** - toutes les libellés longues s'affichant sur le ticket.

Chacun de ces menus est décrit individuellement dans les pages suivantes.

## CONFIGURATION INITIALE

Selectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> CONFIGURATION INITIALE**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>PROG DATE</b>	(Date actuelle)	Saisissez la date en utilisant le format choisi dans <b>PROG FORMAT DATE</b> ci-dessus.
<b>PROG HEURE</b>	(Heure actuelle)	Saisissez l'heure en utilisant le même format que celui indiqué dans <b>PROG FORMAT HEURE</b> ci-dessus.
<b>PROG N° CAISSE</b>	(Numérique)	Saisissez un numéro d'identification de la caisse enregistreuse à 5 chiffres. Le numéro sera imprimé sur les tickets de vente, les rapports du journal et les rapports de gestion émis par la caisse enregistreuse. Il est utile pour identifier les activités de cette caisse enregistreuse lorsqu'on utilise plus d'une caisse enregistreuse dans le magasin.
<b>EN-TETE FISCAL</b>	<b>OUI, NON</b>	Permit de définir si l'en-tête fiscal sera imprimé ou pas sur les tickets.
<b>SYMBOLE DE L'EURO</b>	<b>OUI, NON</b>	Permit de définir si le symbole de l'euro sera imprimé ou pas sur les tickets et sur tous les rapports.
<b>TONALITE TOUCHE</b>	<b>OUI, NON</b>	Signal audible de la tonalité touche : OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>MODE IMPRESSION</b>	<b>TICKET JOURNAL</b>	TICKET = Imprimer Tickets, JOURNAL - Sauvegarder les données dans le journal uniquement, pas d'impression de ticket.
<b>REENROULEUR ACTIF</b>	<b>RAP EJ, PRG/X/Z</b>	Activation du moteur du réenrouleur de papier : RAP EJ - Le moteur n'est activé que quand le rapport JE est imprimé, PRG/X/Z - Le moteur est activé pendant la Programmation, modes X et Z.
<b>ARRONDI EURO</b>	<b>NON, Suisse, Danois, Euro, Norvégienne</b>	Option d'arrondi devise. Vous pouvez programmer la caisse pour qu'elle arrondisse le sous-total ou les valeurs de paiement de la devise correspondantes indiquée : NON - Pas d'arrondi (Défaut) Sélection arrondi particulier - Franc suisse 0,01 - 0,02 = montant arrondi à 0,00 0,03 - 0,07 = montant arrondi à 0,05 0,08 - 0,09 = montant arrondi à 0,10 Sélection arrondi particulier - Couronne danoise 0,01 - 0,24 = amount rounded to 0,00 0,25 - 0,74 = amount rounded to 0,50 0,75 - 0,99 = amount rounded to 1,00 Sélection arrondi particulier - Euro 0,01 - 0,03 = montant arrondi à 0,00 0,04 - 0,07 = montant arrondi à 0,05 0,08 - 0,09 = montant arrondi à 0,10 Sélection arrondi particulier - Couronne norvégienne 0,0 - 0,49 = montant arrondi à 0,00 0,50 - 0,99 = montant arrondi à 1,00 L'arrondi obtenu sera affiché sur l'afficheur opérateur et client, imprimé sur le ticket du client et sur le rapport du journal. Les ajustements de totaux sont indiqués dans le rapport financier
<b>MODE VEILLE</b>	<b>NON, 3 Min, 5 Min, 10 Min</b>	Mode veille. La caisse enregistreuse s'éteint après détection d'une période de repos de la durée indiquée. NON - Mode veille désactivé.

## MODE OPÉRATOIRE

Dans ce masque, vous pouvez indiquer des options qui ont un effet sur les transactions financières comme les taux de TVA et d'autres options système.

Selectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> MODE OPÉRATOIRE**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous

pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour revenir au menu principal.



**REMARQUE :** avant de modifier un taux de TVA, nous vous conseillons de commencer par imprimer un rapport financier Z (voir "Rapports X et Z"). En ce qui concerne les autres données relatives à la TVA, voir "Impression des informations sur la TVA sur le ticket du client".

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Taux de Taxe 1</b>	(Numérique)	Saisissez un nombre à 5 chiffres correspondant au taux de TVA à associer au Taux de taxation 1 - TROIS chiffres après la virgule.
<b>Taux de Taxe 2</b>	(Numérique)	Application des mêmes critères que ceux de saisie du Taux de Taxe 1.
<b>Taux de Taxe 3</b>	(Numérique)	Application des mêmes critères que ceux de saisie du Taux de Taxe 1.
<b>Taux de Taxe 4</b>	(Numérique)	Application des mêmes critères que ceux de saisie du Taux de Taxe 1.
<b>Conver Devise</b>	<b>DIVI, MULTI</b>	DIVISE = Utilise la division pour calculer la conversion d'une devise étrangère, MULTIPLIE = Utilise la multiplication pour convertir une devise étrangère.
<b>%&amp; +/- CA DEPT</b>	<b>NET, BRUT</b>	Assigne des résultats +/- et %+/- aux départements.
<b>Prix Zéro</b>	<b>OUI, NON</b>	Permet à des prix zéro d'être enregistrés. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Post Paiement</b>	<b>OUI, NON</b>	Permet à d'autres transactions d'être saisies après l'enregistrement d'un paiement. OUI - Activé (défault), NON - Désactivé.
<b>IMP NOUV SOLDE</b>	<b>OUI, NON</b>	En cas d'utilisation de Répartition table, cette fonction permet d'imprimer un Nouveau solde quand la touche  est enfoncée après la saisie de nouvelles transactions relatives à une table. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>N° Table obligat</b>	<b>OUI, NON</b>	La saisie d'un numéro de table est obligatoire. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>N° client obligat</b>	<b>OUI, NON</b>	La saisie d'un numéro de client est obligatoire. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>Changem. Page PLU</b>	<b>GARDER, CHAQUE, FIN</b>	Précise le mode d'activation de la fonction <b>Page PLU</b> : CHAQUE - seulement si la touche <b>[Page PLU x]</b> correspondante est enfoncée FIN - la fonction reste active après la saisie de l'article de vente GARDER - la fonction reste active après la finalisation de la transaction.
<b>PAGE1 PLU</b>	(Numérique)	Saisir le numéro initial de l'intervalle de 35 codes PLU à associer à la fonction  . Intervalle par défaut : 1 - 35. Par exemple, saisir 11 pour l'intervalle 11 - 45.
<b>PAGE2 PLU</b>	(Numérique)	La même description s'applique mais par rapport à la  Intervalle par défaut : 201 - 235.
<b>PAGE3 PLU</b>	(Numérique)	La même description s'applique mais par rapport à la  Intervalle par défaut : 301 - 335.
<b>Changem. 1/2 prix</b>	<b>GARDER, CHAQUE, FIN</b>	Indique le mode d'activation de la fonction <b>Prix x</b> : CHAQUE - seulement quand la touche <b>[Prix x]</b> correspondante est enfoncée FIN - la fonction reste active après la saisie des articles de vente GARDER - la fonction reste active après la finalisation de la transaction.

## MODE IMPRESSION TICKET

Vous pouvez programmer le type d'informations que vous voulez imprimer sur le ticket client en fonction des exigences de votre entreprise ou de votre pays. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> MODE IMPRESSION TICKET**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour

savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou

sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Taux de taxe</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime le taux de taxation sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Total TTC</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime sur le ticket le montant total des ventes avec taxe. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>MT TCC par Taux</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime sur le ticket le montant des ventes avec taxe, subdivisé par taux. OUI-activé, NON-Désactivé.
<b>MT HT par Taux</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime sur le ticket les montants des ventes hors taxe, subdivisés par taux. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Total HT</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime sur le ticket le montant total des ventes hors taxe. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Pos Impr Taxe</b>	<b>APRES, AVANT</b>	Position pour imprimer les détails de la taxe : APRÈS - après le montant du paiement, AVANT - avant le montant du paiement.
<b>Interligne Impr</b>	<b>0.50mm, 1.00mm, 1.50mm, 2.00mm</b>	Interligne entre les rangées sur le ticket.
<b>Font Impression</b>	<b>NORMAL, COMP, DOUBLE</b>	Format d'impression à utiliser : COMP = format compressé, DOUBLE = double hauteur, NORMAL = normal
<b>Logo Graphique</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime un logo graphique comme en-tête sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Pied Ticket</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime un pied de page sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Nom vendeur</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime le nom du vendeur sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>N° Caisse</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime le numéro de caisse enregistreuse sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>N° PLU</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime un numéro PLU sur le ticket. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Ticket Multiple</b>	<b>OUI, NON</b>	Permet d'imprimer/délivrer des tickets multiples. OUI - Activé, NON - Désactivé.
		Si la fonction est activée, il est possible d'imprimer de multiples même si l'impression de reçus est configurée

## Tickets échantillons

Le ticket suivant est un ticket typique émis par la caisse enregistreuse.

En-tête ticket client avec max. 24 caractères par ligne	
Heure	YOUR RECEIPT
Numéro machine	THANK YOU
Numéro vendeur ou nom attribué	*****
Numéro ticket consécutif	*****
Heure	09:28
Numéro machine	10-01-2013
Numéro vendeur ou nom attribué	MC NO.00005
Numéro ticket consécutif	000007
Départements	CLERK 03
	DEPT 01 10.00T1
	DEPT 02 2.50T3
	DEPT 07 12.95
	DEPT 03 5.00T2
	DEPT 04 15.50T4
	<b>SUBTOTAL</b> 45.95
Paiement par espèces	<b>TOTAL</b> 45.95
	AMOUNT 50.00
	CHANGE 4.05
	Solde à régler
	Rendu monnaie
/ HAVE A NICE DAY /	
/ PLEASE COME AGAIN /	
/	
~~~~~ ~~~~~	
Bas de page ticket client avec max. 24 caractères par ligne	

Le ticket d'exemple suivant contient les informations les plus récentes possibles. Pour obtenir ce ticket, les options décrites dans le précédent tableau doivent être programmées de manière appropriée :

Départements	DEPT 01 10.00	Prix de l'article
	DEPT 02 2.50	
	DEPT 07 12.95	
	DEPT 03 5.00	
	DEPT 04 15.50	
Paiement par espèces	<b>TOTAL</b> 45.95	Solde à régler
	AMOUNT 50.00	Rendu monnaie
	CHANGE 4.05	

## Impression des informations sur la TVA sur le ticket du client

Ticket avec Total Ventes avec TVA - **Total TTC** option activée.

<b>TOTAL</b>	26.00
AMOUNT	50.00
CHANGE	24.00
<b>TXBL_TL_W</b>	26.00
	Total général des ventes avec TVA

Ticket avec Total Ventes sans TVA - **Total HT** option activée.

<b>TOTAL</b>	26.00
AMOUNT	50.00
CHANGE	24.00
<b>TXBL_TL_O</b>	22.44
	Total des ventes sans TVA

Ticket avec Total Vente Taxées subdivisé par taux - **MT TCC par Taux** option activée.

<b>TOTAL</b>	26.00
AMOUNT	50.00
CHANGE	24.00
VAT1 5.5%	0.08
VAT2 10%	0.68
VAT3 19%	0.80
VAT4 20%	2.00
	TVA totals par taux programmé

Ticket avec somme de tous les montants de TVA calculés - **Total Taxe** option activée.

<b>TOTAL</b>	26.00
AMOUNT	50.00
CHANGE	24.00
<b>TL-VAT</b>	3.56
	Somme des taux TVA totals individuels

## MODE D'IMPRESSION DES FACTURES

En cas d'utilisation de Répartition table, une facture est imprimée quand une vente est finalisée ainsi qu'un ticket de note de frais en option (voir "Création automatique de tickets de notes de frais"). En ce qui concerne la facture, vous pouvez programmer le format, l'en-tête/pied de page et s'il faut imprimer ensuite l'ABR automatiquement.

Sélectionner **MODE PROGRAMMATION -> PROG. CONFIGURATION -> MODE IMPRESSION FACTURE**. Naviguer jusqu'au champ à personnaliser et saisir ses données (voir "Mode Saisie données" pour savoir quelles touches utiliser).

A la fin, vous pouvez appuyer sur  pour revenir au menu principal ou  pour revenir au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>FONT IMPRESSION</b>	<b>NORMAL, COMP</b>	Format d'impression à utiliser : COMP - Format compressé, NORMAL - Normal.
<b>LOGO GRAPHIQUE</b>	<b>OUI, NON</b>	Impression d'un en-tête graphique sur la facture. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>PIED TICKET</b>	<b>OUI, NON</b>	Impression d'un pied de page sur la facture. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>ABR AUTOMATIQUE</b>	<b>OUI, NON</b>	Impression automatiquement d'un Ticket de note de frais après la facture. OUI - Activée, NON - Désactivée. Si elle est désactivée, la fonction ABR peut servir à imprimer un ticket de note de frais manuellement (si elle est configurée sur une touche).
<b>FACTURE MULTIPLE</b>	<b>OUI, NON</b>	Permet d'imprimer une seule copie de la facture en appuyant sur  . OUI - Activée, NON - Désactivée.



\*\*\*\*\*  
\* YOUR RECEIPT \*  
\* THANK YOU \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*  
15:20 15-01-2013  
MC NO.00005 0000023  
CLERK 05  
**INVOICE**  
TABLE# 6  
GUEST# 4  
DEPT 01 4x 1.50 6.00T1  
DEPT 10 2x 4.50 9.00T2  
DEPT 02 2x 3.60 7.20T3  
DEPT 42 6.00  
DEPT 25 5.50T4  
DEPT 05 8.20  
DEPT 06 2x 6.80 13.60  
-----  
DUE 55.50  
-----  
**TOTAL** 55.50  
CREDIT2 55.50  
-----  
TL-VAT 3.82  
-----  
/ HAVE A NICE DAY /  
/ PLEASE COME AGAIN /  
/ /

## MODE IMPRESSION RAPPORT

Vous pouvez programmer ce que vous voulez voir sur les rapports et les formats d'impression à utiliser. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> MODE IMPRESSION RAPPORT**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Mode X/Z</b>	<b>NORMAL, COMP</b>	Format à utiliser pour imprimer les rapports X et Z : NORMAL - normal, COMP-compressé pour économiser du papier.
<b>JE Mode</b>	<b>NORMAL, COMP</b>	Format à utiliser pour imprimer les rapports JE : NORMAL - normal, COMP format compressé.
<b>PRG Mode</b>	<b>NORMAL, COMP</b>	Format à utiliser pour imprimer en mode Programmation : COMP - format compressé, NORMAL - normal.
<b>Ratio % Dépt &amp; PLU</b>	<b>OUI, NON</b>	Imprime un ratio % des Dépt/PLU. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Saut MT à 0</b>	<b>OUI, NON</b>	Active le saut zéro du rapport. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>N° PLU</b>	<b>OUI, NON</b>	Impression du numéro PLU. OUI - Activée, NON - Désactivée.

## SYSTÈME VENDEUR

Le système vendeur est une fonction de sécurité spéciale qui permet de contrôler l'accès à la caisse enregistreuse et de contrôler le nombre de transactions et de ventes jusqu'à 15 vendeurs. Quand le Système Vendeur est activé, vous pouvez créer un mot de passe et un état opérationnel pour chaque vendeur, en activant ou en désactivant les transactions qu'il peut effectuer (voir "Programmation vendeur"). Par défaut, tous les vendeurs sont programmés sur **Normal**, et peuvent effectuer des transactions spéciales comme des Annulations, Remboursements, Taux négatifs, Taux % négatifs, Sorties de caisse et des Dépts négatifs. Si un vendeur particulier n'est pas autorisé à effectuer certaines opérations, il peut toutefois effectuer ces opérations s'il est autorisé à utiliser le mode de gestion. Dans ce cas, ils peuvent commuter en Mode Gestion pour pouvoir effectuer toutes les activités indiquées ci-dessus, à l'exclusion du Mode Ecole. Lorsque votre caisse enregistreuse a été configurée à l'usine, le Système vendeur a été désactivé. Quand le Système vendeur est désactivé, la caisse enregistreuse peut être utilisée librement pour enregistrer des transactions de vente.

Les options d'activation du système vendeur sont reportées dans le tableau ci-dessous.

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> SYSTÈME VENDEUR**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous

pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Système Vendeur</b>	<b>OUI, NON</b>	Active le Système Vendeur. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>C Secret Oblig.</b>	<b>OUI, NON</b>	La saisie d'un mot de passe est obligatoire pour tous les vendeurs. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Table Serv. Excl.</b>	<b>OUI, NON</b>	Quand Répartition table est utilisé, les transactions d'une table donnée ne peuvent être saisies que par un seul vendeur dédié. Toutefois, le gestionnaire peut effectuer des opérations sur n'importe quelle table. OUI - Activée, NON - Désactivée.
<b>Mode Vendeur</b>	<b>FIXE, CHAQUE TR</b>	Contrôle du mot de passe pour enregistrer des transactions de vente : CHAQUE TR - Le Vendeur doit ouvrir une session avant d'effectuer chaque transaction. FIXE - Une fois qu'il a ouvert une session, le Vendeur reste dans cette condition jusqu'à ce qu'il appuie sur 
<b>Affichage Vend</b>	<b>OUI, NON</b>	Affichage de l'ID vendeur sur l'afficheur. OUI - Activé, NON - Désactivé.

## PROGRAMMATION VENDEUR

Quand le Système Vendeur est actif, vous pouvez assigner un état opérationnel à chaque vendeur qui définit si le vendeur peut effectuer certains types de transactions. Vous pouvez aussi définir un mot de passe à 3 chiffres que le vendeur doit saisir pour pouvoir utiliser la caisse enregistreuse.

Les activités que vous pouvez activer ou désactiver pour chaque vendeur sont reportées dans le tableau ci-dessous.

Selectionnez **NODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIG INITIALE -> PROG VENDEUR**.

Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour

savoir quelles touches utiliser). À la fin, vous pouvez appuyer sur la touche  pour retourner au **Menu principal**, sur  pour retourner au menu précédent ou sur  pour passer au masque suivant en séquence.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Nom</b>	Alphanumérique	Nom du vendeur à 24 caractères qui peut être saisi en utilisant le clavier ou le tableau de caractères. Il sera imprimé automatiquement sur tous les tickets, les enregistrements des journaux et les rapports de gestion.
<b>Code Secret</b>	(Numérique)	Mot de passe de 3 chiffres que le vendeur doit saisir pour accéder aux fonctions de la caisse enregistreuse (quand le Système Vendeur est actif).
<b>Mode Vendeur</b>	<b>NORMAL, ECOLE</b>	Si l'ouverture de session du vendeur correspondant ne va être utilisée que pour effectuer des activités Ecole, sélectionnez ECOLE. Défaut : NORMAL.
<b>Corr Autorisée</b>	<b>OUI, NON</b>	Annulation de transactions autorisée. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Retour Autorisé</b>	<b>OUI, NON</b>	Retour autorisés. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>(%-) Autorisé</b>	<b>OUI, NON</b>	Pourcentage de remises/majorations autorisé. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>(-) Autorisé</b>	<b>OUI, NON</b>	Remises/majorations autorisées. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Sort Caisse Autor</b>	<b>OUI, NON</b>	Opérations de sorties de caisse autorisées. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Dépt (-) Autorisé</b>	<b>OUI, NON</b>	Transactions négatives département autorisées. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>FACT. EXTRA AUTOR</b>	<b>OUI, NON</b>	Opérations Facture extra autorisées. OUI - Activée, NON - Désactivée.

### *Intervention du Manager pendant la saisie d'une Transaction Vendeur*

Pendant la saisie d'une transaction, si un vendeur n'est pas autorisé à exécuter un certain type d'opération (comme une VOID, un REFUND, etc.), une personne autorisée peut intervenir en appuyant sur  pour entrer en mode Manager et en saisissant le mot de passe Manager s'il est programmé.

Après avoir exécuté l'opération requise, l'opérateur peut fermer la session en appuyant de nouveau sur la touche . À ce stade, le Vendeur peut poursuivre la transaction et l'achever normalement.

## PROGRAMMATION DES TOUCHES FONCTION

Vous pouvez programmer différents paramètres qui ont un effet sur le fonctionnement de ces touches fonction :

- ESPECES, CHEQUE, CARTE CREDIT, CREDIT1, CREDIT2, CREDIT3, CREDIT4, CREDIT5, CREDIT6
- PO/RA
- #/NS

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG. CONFIGURATION INITIALE -> JOURNAL ÉLECTRONIQUE**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin,

appuyez sur  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

### *Espèces, Chèque et Touches Fonction Crédit1 à Crédit6*

Vous pouvez programmer un état correspondant à chaque type de moyen de paiement.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Nom</b>	(Alphanumérique)	Nom de 12 caractères correspondant à la touche du moyen de paiement.
<b>HALO</b>	<b>PAS LMT, 0.99, 9.99, 99.99, 999.99</b>	PAS LMT - aucune limite n'est fixée pour le montant pouvant être saisi. Les autres valeurs indiquent la limite. Par exemple, 0.99 = 0.01 à 0.99 = 0.01 à 9.99, etc.
<b>Mt Versé Oblig</b>	<b>OUI, NON</b>	Saisie du montant obligatoire. OUI - le montant doit être saisi. NON - la saisie du montant n'est pas obligatoire.
<b>Rendu Autorisé</b>	<b>OUI, NON</b>	OUI - le rendu monnaie est autorisé quand la touche fonction est enfoncée. NON - la monnaie ne peut pas être rendue.
<b>Ouv Tiroir</b>	<b>OUI, NON</b>	OUI - le tiroir-caisse s'ouvre. NON - le tiroir-caisse ne s'ouvre pas.

## **Touche fonction PO/RA**

<b>Menu</b>	<b>Valeurs Possibles</b>	<b>Description</b>
<b>HALO SORTIE</b>	<b>PAS LMT, 0.99, 9.99, 99.99, 999.99</b>	La touche Sorties de caisse (PO) permet d'enregistrer toute somme prélevée dans la caisse enregistreuse qui ne fait pas partie d'une vente. PAS LMT - aucune limite supérieure n'est fixée en ce qui concerne le montant qui peut être enregistré à l'aide de cette touche. Les autres valeurs indiquent la valeur supérieure.
<b>HALO Entrée</b>	<b>PAS LMT, 0.99, 9.99, 99.99, 999.99</b>	La touche Fonds de caisse (RA) permet d'enregistrer l'argent ajouté dans le tiroir-caisse qui ne fait pas partie d'une vente. PAS LMT - aucune limite supérieure n'est fixée en ce qui concerne le montant qui peut être enregistré à l'aide de cette touche. Les autres valeurs indiquent la valeur supérieure.

## **État de la touche des tickets de non-vente**

<b>Menu</b>	<b>Valeurs Possibles</b>	<b>Description</b>
<b>Tiroir ouvre</b>	<b>OUI, NON</b>	Le tiroir-caisse peut être ouvert sans que l'enregistrement d'un montant de vente soit nécessaire. OUI - Activé, NON - Désactivé.
<b>Mode Aurorisé</b>	<b>MGR, REG/MGR</b>	Quand l'ouverture du tiroir-caisse ci-dessus est activée, vous pouvez préciser les modes pour lesquels il est activé : MGR - Mode Gestion, REG/ MGR - Modes Enregistrement et Gestion.

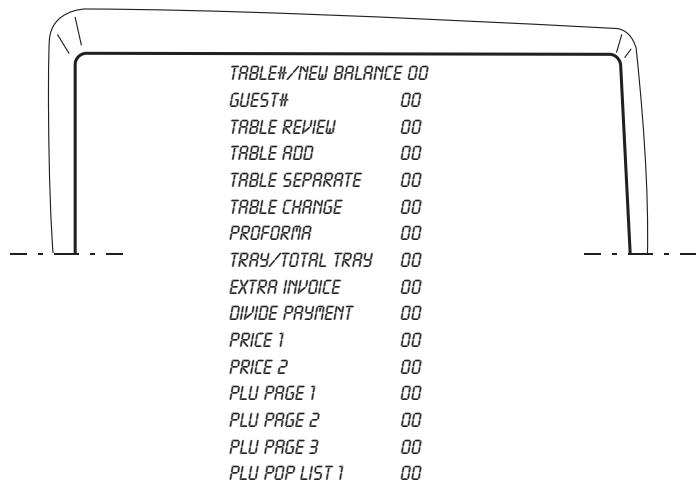
## PROGRAMMATIONS AVANCÉES

Vous pouvez programmer des mots de passe Manager, modifier la configuration des touches du clavier et paramétrer des séquences de touches ainsi que l'impression de rapports. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIGURATION INITIALE -> PROGR AVANCÉES**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir

"Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, appuyez sur  pour retourner au **Menu**

**principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Description
<b>Touches Clavier</b>	Permet de modifier la configuration des touches fonctions disponibles sur la caisse enregistreuse. Toutes les fonctions ne sont pas configurées sur les touches du clavier par défaut - certaines sont données uniquement dans des listes contextuelles (voir <b>Liste Fonctions</b> ci-dessous), tandis que d'autres - comme les touches <b>[ADD PLU]</b> , <b>[PLU INQUIRY]</b> et <b>[FONCTIONS MACROx]</b> - ne sont pas du tout disponibles.  Pour configurer les fonctions non configurées, il suffit de les faire correspondre aux touches que vous n'utilisez pas normalement. Dans la liste <b>Touches Clavier</b> , les fonctions non configurées sont identifiables par la valeur <b>00</b> indiquée dans la colonne de droite.



Les fonctions de la liste contextuelle sont également associées à la valeur **00**. Quand des numéros sont indiqués dans la colonne de droite, ils représentent la touche effective du clavier à laquelle correspond la fonction configurée (voir figure 11).

Pour assigner une fonction à une touche :

1. Sélectionnez la fonction dans la liste **Touches Clavier** en utilisant **(numéro)**  pour sauter jusqu'à la fonction.
2. Enfoncez la touche du clavier à laquelle vous voulez associer la fonction. Le numéro de configuration de la touche s'insère automatiquement.

 **ATTENTION : la valeur 00 est assignée à la fonction configurée au préalable sur ces touches.**

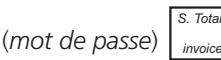
3. Appuyez sur  pour retourner au **Menu principal**.

Réglez **RESTAURAT DEF.** sur **OUI** pour restaurer les touches par défaut à tout moment. Pour de plus amples informations sur ces fonctions non configurées, voir "Fonctions non configurées".

Menu	Description
<b>Liste Fonctions</b>	<p>La caisse enregistreuse dispose de quatre touches <b>[POPUP LIST x]</b> dédiées aux fonctions de vente :  ,  ,  ,  . Une cinquième touche, <b>[POPUP LIST 5]</b>, est disponible et peut être programmée sur une touche si nécessaire.</p> <p>En Mode enregistrement, quand l'une des touches <b>[LIST FUNCTION]</b> est enfoncée, une liste d'opérations s'affiche à partir de laquelle vous pouvez en choisir une à exécuter.</p> <p>A partir de la <b>Liste Fonctions</b> contextuelles, vous pouvez reprogrammer les opérations affichées dans la liste en indiquant les opérations correspondant à chaque liste. Quand vous sélectionnez cette option, la programmation de <b>[POP-UP LIST1]</b> s'affiche en premier. Pour afficher la <b>[POPUP LIST x]</b> suivante, appuyer sur  .</p> <p>Le masque qui s'affiche contient une liste de toutes les fonctions de vente qui peuvent être programmées en rapport avec la liste fonction. Celles qui sont associées à <b>OUI</b> correspondent à celles qui sont actuellement affichées dans la liste tandis que celles qui sont indiquées par <b>NON</b> ne le sont pas. Vous pouvez modifier les paramètres en indiquant <b>OUI</b> pour chaque opération à inclure dans la liste.</p> <p>Réglez <b>RESTAURE DEFAUT</b> sur <b>OUI</b> pour restaurer les paramètres par défaut de la liste fonction à n'importe quel moment.</p>
<b>Fonctions Macro</b>	<p>Vous pouvez associer une séquence de 5 touches à chacune des fonctions macro comprises entre <b>[FONCTIONS MACRO1]</b> et <b>[FONCTIONS MACRO5]</b> pour simplifier et accélérer la saisie d'opérations répétitives sur la caisse enregistreuse. Comme les touches <b>[FONCTIONS MACROx]</b> ne sont pas configurées par défaut sur le clavier, vous devez commencer par configurer les touches que vous voulez utiliser comme décrit ci-dessus dans la section Touches clavier. Vous pouvez ensuite programmer la séquence de touches qui doit être exécutée dès que la touche <b>[FONCTIONS MACROx]</b> est enfoncée. Cette modalité est expliquée ci-dessous par un exemple.</p> <p><b>Exemple :</b> supposons que <b>[FONCTIONS MACRO1]</b> soit configuée sur la touche  <sup>35</sup>. Pour enregistrer un paiement en espèce de 10.00€ chaque fois que cette touche est enfoncée :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez <b>MODE PROGRAMMATION -&gt; PROG CONFIGURATION INITIALE -&gt; PROGRAMMATIONS AVANCÉES -&gt; FONCTIONS MACRO</b>.</li> <li>2. Appuyez sur  <sup>35</sup>.</li> <li>3. Saisissez la séquence de touches en appuyant sur :     .</li> <li>4. Appuyez de nouveau sur  <sup>35</sup>.</li> </ol> <p> <b>REMARQUE :</b> les touches <b>[FONCTIONS MACROx]</b> elles-mêmes ne peuvent pas être utilisées dans une fonction macro, ni les suivantes :</p> <p> ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  .</p> <p>Quand vous programmez une fonction macro, les touches  et  ne peuvent pas être utilisées.</p>
<b>Rapport chaînes</b>	<p>Vous pouvez programmer 5 rapports chaîne. Pour chaque rapport, vous pouvez sélectionner les entités à inclure en changeant leurs valeurs de <b>NON</b> à <b>OUI</b> en ce qui concerne : Département et Financier, Groupe Département, Tous les PLU, Vendeur, Vendeur Ecole, Horaire, Total Ecole, Dépt &amp; Financier Grand Total, EJ Complet.</p>
<b>Code accès Manager</b>	<p>Voir ci-dessous.</p>

## Programmation des Mots de passe de Gestion

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIGURATION INITIALE -> PROGR AVANCÉES -> CODE ACCÈS MANAGER**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, appuyez sur  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Mode PRG &amp; Z</b>	0000 à 9999	Mot de passe de 4 chiffres pour protéger l'accès au mode PRG & Z. Défaut : 0000 (non activé). Un mot de passe de gestion unique peut être programmé afin de contrôler l'utilisation des fonctions de Programmation et l'impression de rapports financiers en mode Z. Comme le Mode Programmation est utilisé pour paramétrer et programmer la caisse enregistreuse, l'accès contrôlé par mot de passe peut être nécessaire dans des environnements multiutilisateurs. Du moment que le rapport de gestion du mode Z remet à zéro les transactions totales, un mot de passe gestion évite une remise à zéro involontaire de ces totaux par du personnel non autorisé.
<b>Mode X</b>	0000 à 9999	Mot de passe de 4 chiffres pour protéger l'accès au mode X. Défaut : 0000 (non activé). Un mot de passe de gestion peut être paramétré afin de contrôler l'impression de rapports financiers en mode X en vue de sauvegarder la confidentialité des données des rapports de transaction.
<b>Mode Manager</b>	0000 à 9999	Mot de passe de 4 chiffres pour protéger l'accès au mode Gestion. Défaut : 0000 (non activé). Un mot de passe peut être paramétré pour le manager de la caisse enregistreuse : l'utilisateur est autorisé à exécuter toutes les fonctions des transactions de vente.
<b>Mode Ecole</b>	0000 à 9999	<p>Mot de passe de 4 chiffres pour contrôler l'activation du mode École. Défaut : 0000 (non activé). Quand un mot de passe est programmé, un vendeur normal ou le Manager peuvent activer le mode École, en dehors d'une transaction, en saisissant:  (mot de passe). La même séquence peut être utilisée pour quitter le mode École (voir "Activation et désactivation du mode école").</p>

## LIBELLÉS COURTES

Vous pouvez personnaliser libellés courtes, de 10 caractères maximum chacune, qui s'affichent sur la caisse enregistreuse. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIGURATION INITIALE -> LIBELLES COURTS**. Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles

touches utiliser). Pour sauter à une ligne bien précise, saisissez le numéro de la ligne et appuyez sur . À la fin,

appuyez sur  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

## LIBELLÉS LONGUES

Vous pouvez personnaliser libelles loégués, de max. 24 caractères chacune, qui s'inscrivent sur le ticket.

Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> PROG CONFIGURATION INITIALE -> LIBELLES LONGS**.

Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, appuyez sur  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

## OUVERTURE DE SESSION SYSTÈME

Le responsable de la programmation devrait garder une trace de tous les mots de passe paramétrés dans le système pour qu'il puisse les transmettre aux utilisateurs quand ils ont besoin d'accéder au système. Pour que l'ouverture de session du vendeur soit nécessaire, Le Système Vendeur doit être actif (voir "Système vendeur").

## OUVERTURE DE SESSION VENDEUR

Si le Système Vendeur est programmé, tous les vendeurs doivent ouvrir une session dans la caisse enregistreuse en saisissant leur numéro vendeur et éventuellement leur mot de passe avant de pouvoir saisir des transactions de vente.

1. Appuyez sur  pour activer le **Menu principal**.
2. Sélectionnez **MODE ENREGISTREMENT**.
3. Un message-guide s'affiche: **COMPOSEZ LE N° DE VENDEUR**. A partir du clavier numérique, saisissez votre numéro de vendeur de 1 à 15 et appuyez sur .
4. Si un mot de passe correspondant à ce numéro de vendeur a été programmé, un autre message-guide s'affiche, vous demandant de le saisir : **COMPOSEZ LE CODE SECRET VENDEUR**. Saisissez le mot de passe à trois chiffres correspondant et appuyez sur .

 **REMARQUE** : si vous ne connaissez pas votre mot de passe, demandez-le à votre supérieur.

Le message **COMMENCEZ ENREGISTREMENT** s'affiche. Vous pouvez désormais saisir des transactions de vente à partir du clavier.

## OUVERTURE DE SESSION VENDEUR ÉCOLE

La procédure est la même que l'ouverture de session d'un vendeur ordinaire (décrite ci-dessus). La seule différence réside dans le fait qu'à l'étape n° 3, vous devez saisir le numéro d'un Vendeur qui a été programmé comme un Vendeur *École*. Une fois la session ouverte, vous pouvez exécuter toutes les transactions de vente mais *uniquement en mode École*.

Le symbole du mode *Ecole*  s'affiche dans l'angle inférieur gauche pour indiquer que le mode *Ecole* est actif.

Pour quitter le Mode enregistrement et retourner au

**Menu principal**, appuyez sur .

## OUVERTURES DE SESSION MANAGER

1. Appuyez sur  pour activer le **Menu principal**.
2. Sélectionnez le mode d'ouverture de session parmi :
  - **Mode Manager**
  - **Mode programmation**
  - **Rapport X**
  - **Rapport Z**
3. Si un mot de passe a été programmé dans le mode choisi, le message suivant s'affiche vous demandant de le saisir : **ENTREZ LE CODE D'ACCÈS MANAGER**. Saisissez le code à quatre chiffres correspondant et appuyez sur .

Le symbole du mode *Gestion*  affiche dans l'angle inférieur gauche pour indiquer que le mode *Gestion* est actif.

## FERMETURE DE SESSION

Pour fermer une session et retourner au **Menu principal**, appuyez sur .

Pour éteindre l'afficheur, sélectionnez **MODE ARRÊT ECR** à partir du **Menu principal**.

Si une transaction de vente est en cours, avant

d'appuyer sur , vous devez d'abord terminer la transaction sinon une erreur est signalée. Appuyez sur  pour arrêter la tonalité touche d'erreur.

## IMPRESSION DE RAPPORTS DE PROGRAMMATION

Cette section explique comment imprimer les différents rapports qui illustrent les modalités de programmation de votre caisse enregistreuse.

Pour demander tous les rapports de programmation, suivez le chemin d'accès **MENU PRINCIPAL -> MODE PROGRAMMATION -> RAPPORT DONNEES PROGRAM**.

Assurez-vous qu'il y a assez de papier dans l'imprimante pour imprimer le rapport.



**REMARQUE : pour interrompre l'impression, maintenez la touche enfoncée.**

1. Sélectionnez **MODE PROGRAMMATION -> RAPPORT DONNEES PROGRAM**.
2. Utilisez pour naviguer jusqu'au rapport que vous voulez imprimer.
3. Appuyez sur pour sélectionner le rapport. Si le rapport consiste en une série de rapports, passez à l'étape n° 4, sinon passez à la n° 5.
4. En ce qui concerne les séries de rapports, la caisse enregistreuse vous demande de préciser le numéro initial et final de la série de rapports. Saisissez le numéro et appuyez sur après chaque saisie.
5. Le rapport s'imprime. Pour interrompre l'impression, maintenez la touche enfoncée.

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Tous les Départements</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant comment tous les départements sont programmés :
<b>Série de Départements</b>	1 à 99	Rapport indiquant comment une série de départements est programmée. En réponse au message-guide, saisissez le numéro initial et final de la série de départements.
<b>Dépt+ par Groupe</b> <b>Dépt</b>	0 à 11	Rapport indiquant les départements liés à un groupe de départements donné. Saisissez le numéro du groupe de département. 11= Tous les groupes de départements.
<b>Tous les PLU</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant comment tous les PLU sont programmés :
<b>Série de PLU</b>	1 à 99999999999999	Rapport indiquant comment une gamme de PLU est programmée. En réponse au message-guide, saisissez le numéro initial et final de la gamme de PLU.
<b>PLU par Département</b>	1 à 99	Rapport indiquant les PLU liés à un département donné. Saisissez le numéro du département.
<b>Autres Prog Ventes</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant les paramètres des fonctions de vente.
<b>Option Impression</b>	(pas de saisie)	Rapports indiquant la modalité de programmation du mode d'impression des tickets et du mode d'impression des rapports.
<b>Vendeur</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant comment tous les vendeurs sont programmés :
<b>Programmation Avancées</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant comment les options de <b>Programmations Avancées</b> du menu <b>Prog Configuration Initiale</b> sont programmées.
<b>Libellés courts - 10 Car</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant les saisies reprogrammables de 10 caractères.
<b>Libellés longs - 24 Car</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant les saisies reprogrammables de 10 caractères.
<b>Autres programmations</b>	(pas de saisie)	Rapport indiquant d'autres paramètres de configuration.

## MODE ÉCOLE

Le mode école permet d'utiliser la caisse enregistreuse pour exécuter des vraies transactions de ventes pour apprendre les procédures. Toutes les transactions exécutées dans ce mode ne sont pas enregistrées dans les rapports financiers et les tickets de ventes ne sont pas numérotés en succession. Quand la caisse enregistreuse est en mode école, toutes les transactions d'école peuvent être effectuées en mode enregistrement et manager. On peut aussi imprimer un rapport de preuve pour avoir une modèle des transactions exécutées, voir "Rapports X et Z" pour de plus amples détails. Pour garder une trace des activités École, vous pouvez programmer un vendeur en particulier comme Vendeur École. De cette manière, tout opérateur ayant besoin d'effectuer des activités École peut ouvrir une session en tant que Vendeur École. Voir "Programmation vendeur" pour connaître les modalités de création de ce type de vendeur.

## ACTIVATION ET DESACTIVATION DU MODE ÉCOLE

Vous avez trois modalités à votre disposition pour activer le mode École :

- à partir du mode Programmation
- à partir du mode Enregistrement
- quand un vendeur École ouvre une session.

### Mode programmation :

1. Sectionnez **MENU PRINCIPAL -> MODE PROGRAMMATION -> MODE ÉCOLE ACTIF/INACTIF.**
2. Le message suivant s'affiche : **(ACTIF) - DÉSACTIVATION P** Utilisez  ou  pour mettre **OUI** en évidence et

appuyez sur . Le mode École est maintenant activé et vous pouvez ouvrir une session en tant que Vendeur ou Manager et effectuer des transactions de vente ainsi que des programmations en mode École. Pour désactiver le mode École, la procédure est la même, sauf qu'à l'étape 2, le message **(ACTIF) -- DÉSACTIVATION P** s'affiche. Mettez en évidence **OUI** et appuyez sur .

### Mode Enregistrement :

Pour activer le mode École à partir du mode Enregistrement, il faut qu'un mot de passe en mode École ait été programmé (voir "Programmation des Mots de passe de Gestion"). En dehors d'une transaction, saisissez le mot de passe puis appuyez sur . Le symbole  du mode École s'affiche dans l'angle inférieur gauche et indique ainsi que le mode École est activé. Pour quitter le mode École, répétez la même procédure.

### Ouverture de session d'un vendeur École :

Lorsqu'un vendeur est programmé comme un vendeur **École** et que le système vendeur est actif, toutes les transactions de vente sont exclusivement enregistrées comme des activités en mode École.

## UTILISATION DE LA CARTE (SD)

Cette section explique comment exécuter des opérations standard sur la carte mémoire (SD) comme, par exemple, la programmation de chargements et de données PLU à partir de la carte et la sauvegarde de données sur celle-ci. La carte mémoire peut également servir à enregistrer les données du journal électronique comme décrit dans la section "Initialisation du système". Sélectionnez **MENU PRINCIPAL -> MODE PROGRAMMATION -> GESTION CARTE MÉMOIRE SD.** Naviguez jusqu'au champ que vous voulez personnaliser et saisissez ses données (voir "Mode de Saisie Données" pour savoir quelles touches utiliser). À la fin, appuyez sur  pour retourner au **Menu principal** ou sur  pour retourner au menu précédent.

Menu	Possible Values	Description
Chargement SD vers ECR	<b>Toutes les programmations, Toutes prog PLU, Logo Graphique.</b>	Sélectionnez les données à charger à partir de la carte SD.
Sauvegarde ECR vers SD	<b>Toutes les programmations, Toutes prog PLU, Logo Graphique.</b>	Sélectionnez les données à enregistrer sur la carte SD.

## Carte de mémoire SD

La caisse enregistreuse dispose d'une carte de mémoire SD sur laquelle sont enregistrées toutes les opérations réalisées conformément à la norme française en matière d'obligations fiscales. La caisse enregistreuse ne fonctionne que si la carte de mémoire SD est insérée et opérationnelle. De plus, il est également possible de gérer manuellement les informations sur :

- Paramètres
- Vendeurs
- Secteurs
- Articles à prix enregistré (PLU)

Enregistrement des données de la caisse enregistreuse sur la carte SD ou les charger de la carte SD sur la caisse enregistreuse. De cette façon, vous pouvez programmer de nombreuses données et paramètres, les enregistrer sur la carte SD et les charger de nouveau sur la caisse enregistreuse (ex. : en cas de longue coupure de courant et de décharge de la batterie).

## Erreurs carte SD

<b>Non présent</b>	PAS DE SD
<b>Protégé</b>	PROTECT.SD
<b>Mémoire pleine</b>	SD PLEINE
<b>Impossible d'ouvrir fichier</b>	NO FICHIER
<b>Erreur fatale</b>	FATAL ERR

---

## COMPTEES-RENDEUS DE GESTION

---

La transaction de données est gardée dans la mémoire de la caisse enregistreuse tant que le système des batteries tampons dure. Toutes les ventes, transactions et données correspondantes sont toujours enregistrées sur votre carte SD pour pouvoir effectuer un contrôle fiscal. Ces données peuvent être imprimées sous la forme de comptes-rendus pour revoir la gestion.

## Comptes-rendus X

La caisse permet d'imprimer les informations sur les transactions accumulées selon la période choisie et **CONSERVE TOUTESLESDONNEESENMEMOIRE**. Cette opération peut s'avérer utile à tout moment pendant la période d'activité pour contrôler la tendance des ventes. Les comptes-rendus périodiques incluent également des informations sur les PLU, les secteurs et le grand total perpétuel. Vous avez le choix entre 4 types de comptes-rendus X périodiques.

### Rapports X1 & X2

Sous le menu RAPPORT DEPT & FINANCIER il y a la possibilité d'imprimer:

X MENU

RAPPORT JOURNALIER X1

RAPPORT HEBDOMAD. X2

RAPPORT MENSUEL X3

RAPPORT ANNUEL X4

## RAPPORTS SPÉCIFIQUES MODE X

Menu	Valeurs Possibles	Description
<b>Rapport Rapide Flash</b>	(pas de saisie)	Affiche un rapport rapide (net, brut, espèces dans le tiroir, total chèques, etc.
<b>Rapport Journalier X1</b>		Rapport financier quotidien
<b>Rapport Série Dept</b>	1 à 99	Rapport Série de Département. Saisissez au max. 4 chiffres correspondant au numéro initial et final du rapport de département. Ce rapport donne la liste des transactions et leurs totaux correspondant à la série de Départements définie.
<b>Rapport Dépt par Groupe</b>	0 à 11	Rapport des groupes de département. Saisissez au max. 2 chiffres correspondant au numéro du Groupe de Département. Ce rapport donne les mêmes informations que le Rapport Série Département mais uniquement en ce qui concerne les départements associés au groupe de départements indiqué. 11= Tous les groupes de départements.
<b>Rapport tous les PLU</b>		Ce rapport indique le nombre de fois qu'un PLU particulier est utilisé, le total correspondant à ce nombre de fois et le total des ventes de tous les PLU.
<b>Rapport Série de PLU</b>	(Numérique)	Rapport Ventes Série PLU. Saisissez au max. 4 chiffres correspondant au numéro initial et final de PLU. Ce rapport fournit les mêmes informations sur les transactions que celles du rapport des ventes de PLU mais relatives à une gamme définie de PLU.
<b>Rapport Vendeur Ventes</b>		Donne la liste du nombre de transactions et les totaux de vente de chaque vendeur. En bas du ticket, le total des ventes de tous les vendeurs est indiqué.
<b>Rapport Horaire</b>		Le rapport horaire indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en une heure.
<b>Rapport Hebdomad. X2</b>		Le rapport Hebdomad. indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans une semaine.
<b>Rapport Mensuel X3</b>		Le rapport Mensuel indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans un mois.
<b>Rapport Annuel X4</b>		Le rapport Annuel indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans une année.
<b>Rapport EJ</b>		Le rapport EJ indique l'ensemble des contenus du Journal Electronique.
<b>Ouvrir Table</b>		Fonction de gestion de la table
<b>Tous Rapport Stock Plu</b>	(pas d'entrée)	Permet d'imprimer un rapport du nombre d'articles qui restent en stock pour chaque PLU.
<b>Rapport Mini Stock Plu</b>	1 à 9999	Imprime le total de tous les articles restant en stock en ce qui concerne chaque PLU supérieur à une quantité minimum. Saisir au max. 4 chiffres correspondant au niveau de stock minimum.

## Comptes-rendus Z

Conformément aux exigences de la législation fiscale en vigueur, cette caisse enregistreuse gère les revenus financiers par périodes fiscales. Vous êtes donc obligé de faire des clôtures périodiques en imprimant les comptes-rendus Z.

Il suffit de mettre la clé de commande sur la position **Z1/Z2** pour imprimer les mêmes informations que les comptes-rendus X. La seule différence fondamentale réside dans le fait qu'après l'impression d'un compte rendu Z, **TOUS LES TOTAUX DES TRANSACTIONS SONT REMIS A ZERO**, à l'exception du grand total perpétuel. Les comptes-rendus Z contiennent également des informations sur les PLU et les secteurs. Les comptes-rendus Z peuvent être effectués de deux façons.

### Automatiquement

Quand la période financière en cours (quotidienne, hebdomadaire, mensuelle, annuelle) est terminée, un message s'affiche sur l'écran pour vous signaler que vous êtes obligé de faire le compte rendu Z périodique correspondant avant d'effectuer de nouvelles ventes.

Les messages que seront affichés en fonction de la période sont les suivants:

FAIRE RAP JOURN. Z1 – si vous êtes obligés de faire le rapport quotidien

FAIRE RAP HEBDOM Z2 – si vous êtes obligés de faire le rapport hebdomadaire

FAIRE RAP MENSUEL Z3 – si vous êtes obligés de faire le rapport mensuel

FAIRE RAP ANNUEL Z4 – si vous êtes obligés de faire le rapport annuel

A ce stade, appuyez sur  pour supprimer le message et suivez la procédure reportée ci-dessous:

- menu principal 
- rapport Z1 & Z2 
- exécuter le rapport périodique requis en le sélectionnant avec 

### Manuellement

Vous avez le choix entre 4 types de comptes-rendus Z périodiques.

#### **Z1 : Compte rendu quotidien**

Position de la clé de commande : **Z1/Z2**

#### **Z2 : Compte rendu hebdomadaire**

Position de la clé de commande : **Z1/Z2**

#### **Z3 : Compte rendu mensuel**

Position de la clé de commande : **Z1/Z2**

#### **Z4 : Compte rendu annuel**

Position de la clé de commande : **Z1/Z2**

### **Rapports Z1 & Z2**

Sous le menu RAPPORT DEPT & FINANCIER il y a la possibilité d'imprimer:

Z MENU

RAPPORT JOURNALIER Z1

RAPPORT HEBDOMAD. Z2

RAPPORT MENSUEL Z3

RAPPORT ANNUEL Z4

## RAPPORTS SPÉCIFIQUES MODE Z

Menu	Description
<b>Rapports Chaînes</b>	Imprime les rapports de chaîne qui ont été programmés dans "Programmations avancées".
<b>Rapport Journalier Z1</b>	Rapport financier quotidien
<b>Rapport tous les PLU</b>	Ce rapport indique le nombre de fois qu'un PLU particulier est utilisé, le total correspondant à ce nombre de fois et le total des ventes de tous les PLU.
<b>Rapport Vendeur Ventes</b>	Donne la liste du nombre de transactions et les totaux de vente de chaque vendeur. En bas du ticket, le total des ventes de tous les vendeurs est indiqué.
<b>Rapport Horaire</b>	Le rapport horaire indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en une heure.
<b>Rapport Hebdomad. Z2</b>	Le rapport Hebdomad. indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans une semaine.
<b>Rapport Mensuel Z3</b>	Le rapport Mensuel indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans un mois.
<b>Rapport Annuel Z4</b>	Le rapport Annuel indique le total des ventes nettes réalisées par la caisse enregistreuse en dans une année.
<b>Rapport EJ</b>	Le rapport EJ indique l'ensemble des contenus du Journal Électronique.
<b>Ouvrir Table</b>	Fonction de gestion de la table

## ***Exemple rapport département et financier X1/Z1***

## **RAPPORT RAPIDE FLASH**

<b>NET</b>	5348.77	Total espèces dans le tiroir
<b>GROSS</b>	5491.77	
<b>C - I - D</b>	2886.16	Total chèque dans le tiroir
<b>CHECK ID</b>	595.33	Total credit dans le tiroir
<b>CHARGE ID</b>	779.18	
<b>C CREDIT ID</b>	610.97	Total carte 1 dans le tiroir
<b>C CREDIT2 ID</b>	371.50	
		Total carte 2 dans le tiroir

## *Exemple rapport vendeur ventes*

Heure	10:29	10-01-2013	Numéro ticket consécutif
	MC NO. 00005	0000036	Identification rapport X
	CLERK REPORT	X	
Numéro vendeur 1 ou nom attribué	CLERK 01		
	<b>TOTAL</b>	<b>1610.13</b>	Total de ventes vendeur 1
	VAT 0.0%	0.00	
	TXBL_W_1 10%	9.09	
	TXBL_W_1 10%	10.00	
	VAT2 20%	34.49	
	TXBL_W_2 20%	172.50	
	TXBL_W_2 20%	206.99	
	VAT3 5%	32.99	
	TXBL_W_3 5%	65.79	
	TXBL_W_3 5%	690.85	
	VAT4 35%	85.80	
	TXBL_W_4 35%	245.18	
	TXBL_W_4 35%	330.18	
	NON TAX	300.00	
	TL_VAT	154.09	
	TXBL_TL_0	1084.73	
	TXBL_TL_W	1538.82	
	TL_COUPON	0.00	
		-3.00	
	TL_ADD_ON	0.00	
		0.00	
	DISCOUNT	-1.10*1	
		0.00*1	
	TL_ADD_ON	0.35*2	
		1.59*2	
	<b>NET</b>	<b>1538.82</b>	
	REFUND	0.002	
		-16.50	
	TL_VD/ CORR	-3.50	
	<b>GROSS</b>	<b>1562.92</b>	
	TL_CASH	0004	
		145.32	
	TL_CHECK	0004	
		470.00	
	TL_CHARGE	0002	
		423.50	
	CREDIT1	0001	
		300.00	
	CREDIT2	0001	
		200.00	
	TL_RECV_AC	0002	
		300.00	
	T_PAID_OUT	0001	
		300.00	
	TL_NS	0003	
	CANCEL	0002	
	<b>C I D</b>	<b>145.32</b>	
	CHECK_ID	470.00	
	CHARGE_ID	423.50	
	C_CRED1_ID	300.00	
	C_CRED2_ID	200.00	
	FC1 1.00	*110.00	
	FC2 0.900	*222.22	
	OPEN_TABLE	0004	
		75.90	
	GUEST#	0001	
	<b>GT</b>	<b>2453.55*</b>	Grand total
	GT_GROSS	2534.00	
	GT_RETURN	-100.80	

## EXEMPLE RAPPORT TOUS LES PLU

Numéro PLU ou nom attribué	15-19	10-01-2013	Compteur des ventes PLU 1
	MC NO. 1962	0177	
	<b>PLU REPORT</b>	<b>X</b>	
	PLU 0001	16	
	13.86%	214.65T2	
	PLU 0002	5	
	4.84%	75.00T4	
	PLU 0042	1	Total des ventes PLU 1
	0.13%	2.00	
	PLU 0201	7	
	4.97%	76.93T4	
	PLU 0202	4	
	0.39%	6.00T1	
	PLU 0301	5	
	4.13%	64.00T2	
	PLU 0302	5	
	3.11%	48.23T1	
	TL-PLU	1549.24	Total des ventes PLU

## RAPPORT STOCK MINI PLU

\*\*\*\*\*  
 \* YOUR RECEIPT \*  
 \* THANK YOU \*  
 \* \*  
 \*\*\*\*\*  
 BUSINESS ID 000569-8000

13:09 23-01-2013

MC NO. 0010	0000001	Nombre d'articles en stock
PLU STOCK REPORT	X	
PLU 000000000002	53	—
PLU 000000000005	49	
PLU 000000000006	81	
PLU 000000000007	50	
PLU 000000000010	42	
PLU 000000000011	100	
PLU 000000000015	50	
PLU 000000000016	56	
PLU 000000000017	98	
PLU 000000000019	23	
PLU 000000000020	36	

Numéro ou nom  
assigné PLU

## EXEMPLES DE TRANSACTIONS DE VENTE

Comme les touches **[DEPTx]** et **[DEPT SHIFT&CODE]**, ces touches ne sont pas présentes par défaut sur le pavé numérique. Avant d'essayer les exemples dans cette section où ces touches département sont utilisées, il est nécessaire de les programmer sur le pavé numérique tel que décrit dans l'option **Disposition touches libre**. N.B. : dans un souci de simplicité, l'abréviation **[DEPTS&C]** est utilisée dans cette section et fait référence à la touche **[DEPT SHIFT&CODE]**.

### ENREGISTREMENT D'UNE VENTE D'ARTICLE À L'UNITÉ AVEC PAIEMENT AVEC RENDU MONNAIE

On peut utiliser jusqu'à huit chiffres pour la valeur de la saisie.

**Exemple** : enregistrer un article à 1,00 dans le département 1. Calculer le reste sur 5,00.

1. Appuyer sur les touches **1** **00** **[DEPT1]**.

2. Appuyer sur les touches **5** **00** **TOTAL enter**.

La transaction est terminée et le rendu monnaie au client est affiché.

### ENREGISTREMENT D'UNE VENTE D'ARTICLES MULTIPLES AVEC PAIEMENT EXACTE

**Exemple** : enregistrer un article à 2,50 sur le département 1, un article à 0,50 sur le département 45 et un article à 1,65 sur le département 37, avec un paiement sans rendu monnaie de 4,65.

1. Appuyer sur les touches **2** **5** **0** **[DEPT1]**.

2. Appuyer sur les touches **5** **0** **[DEPTS&C]** **4** **5** **[DEPTS&C]**.

3. Appuyer sur les touches **1** **6** **5** **[DEPTS&C]** **[DEPT13]**.

4. Appuyer sur les touches **TOTAL enter**.

### ENREGISTREMENT D'UNE VENTE D'ARTICLES MULTIPLES AVEC PAIEMENT EXACTE EN DEVISE L'ETRANGÈRE

**Example** : enregistrer un article à 10,00 dans le département 1, un article à 20,00 dans le département 2, avec paiement sans rendu monnaie dans la devise étrangère numéro 1 programmée.

1. Appuyer sur les touches **1** **0** **00** **[DEPT1]**.

2. Appuyer sur les touches **2** **0** **00** **[DEPT2]**.
3. Appuyer sur les touches **S. Total invoice** pour afficher et imprimer le solde à régler en devise locale.
4. Appuyer sur les touches **1** pour la devise étrangère numéro 1 programmée et appuyer sur la touch **FC** et **TOTAL enter**.

### ENREGISTREMENT D'UNE VENTE D'ARTICLES MULTIPLES AYANT LE MÊME PRIX

On peut utiliser jusqu'à 2 chiffres pour la quantité multipliée.

**Exemple** : multiplier deux articles coûtant 1,50 et enregistrer la vente sur le département 1. Calculer le rendu monnaie sur 5,00.

1. Appuyer sur les touches **2** **X/Time** **EJ lines**.

2. Appuyer sur les touches **1** **5** **0** **[DEPT1]**.

3. Appuyer sur les touches **S. Total invoice**.

4. Appuyer sur les touches **1** **5** **0**. Le solde à régler au client est affiché.

Les étapes 1 et 2 de la procédure ci-dessus peuvent être remplacées par les suivantes pour obtenir le même résultat:

5. Appuyer sur les touches **1** **5** **0** **[DEPT1]** **[DEPT1]**.

### ENREGISTREMENT D'UNE VENTE AVEC DÉPARTEMENT MULTIPLES AVEC PAIEMENT EN DEVISE ETRANGÈRE ET RENDU MONNAIE EN DEVISE LOCALE

**Exemple** : enregistrer un article à 6,99 sur le département 1, un article à 5,99 sur le département 4 et un article à 3,50 sur le département 19. Calculer le reste sur 150,00 USD (USD = devise étrangère numéro 1).

1. Appuyer sur les touches **6** **9** **9** **[DEPT1]**.

2. Appuyer sur les touches **5** **9** **9** **[DEPT4]**.

3. Appuyer sur les touches **3** **5** **0** **[DEPTS&C]** **3** **2** **[DEPTS&C]**.

4. Appuyer sur les touches  pour afficher et imprimer le solde en devise locale.
5. Appuyer sur les touches  pour la devise étrangère numéro 1 programmée et appuyer sur la touche .
6. Taper le montant payé en devise étrangère   
 et appuyer sur la touche .

Le rendu monnaie à donner au client est affiché.

## ENREGISTREMENT D'UNE VENTE AVEC CARTE DE CRÉDIT

**Exemple :** enregistrer un article à 2,50 dans le département 1, un article à 3,00 dans le département 2 comme une transaction exacte avec carte de crédit.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT1]**.
2. Appuyer sur les touches  **[DEPT2]**.
3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches  -> **CHARGE** et .

## PARTAGE DU PAIEMENT PAR ESPÈCES/ CARTE DE CRÉDIT

**Exemple :** enregistrer un article à 10,00 et un article à 15,00 sur le département 2. Partager le montant entre 20,00 en espèces et 5,00 avec carte de crédit en devise locale.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur les touches  **[DEPT2]**.
3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches  **[DEPT2]**. Le solde à régler (5,00) s'affiche.
5. Appuyer sur les touches  -> **CHARGE** et .

## CARTE DE CRÉDIT 1

**Exemple :** enregistrer un article à 120,00 sur le département 2 et un article à 50,00 sur le département 3. Compléter la transaction avec paiement par carte de crédit ou de débit.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur les touches  **[DEPT3]**.
3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches .

## PAIEMENT PAR CHÈQUE

**Exemple :** enregistrer un article à 70,00 payé par chèque sur le département 4.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT4]**.
2. Appuyer sur les touches  -> **CHECK** et .

## PAIEMENT PAR CHÈQUE AVEC RENDU MONNAIE

**Exemple :** enregistrer un article à 19,50 sur le département 4, un article à 2,50 sur le département 5 et un article à 5,00 sur le département 29. Calculer le rendu monnaie en devise locale en ayant un chèque correspondant à un paiement de 30,00.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT4]**.
2. Appuyer sur les touches  **[DEPT5]**.
3. Appuyer sur les touches  **[DEPTS&C]**  
 **[DEPTS&C]**.
4. Appuyer sur les touches .
5. Appuyer sur les touches  et  -> **CHECK** puis en appuyant sur la touche . Le reste à donner au client est affiché.

## PAIEMENT PAR CHÈQUE EN DEVISE ETRANGÈRE AVEC RENDU MONNAIE EN DEVISE LOCALE

**Exemple :** enregistrer un article à 19,50 sur le département 4, un article à 2,50 sur le département 5 et un article à 5,00 sur le département 28. Calculer le rendu monnaie en devise locale sur une chèque de 40,00 USD.

1. Appuyer sur les touches  **[DEPT4]**.
2. Appuyer sur les touches  **[DEPT5]**.

3. Appuyer sur les touches **5 00 [DEPTS&C]**
4. Appuyer sur les touches **S. Total invoice** pour afficher et imprimer le rendu monnaie en devise locale.
5. Appuyer sur la devise étrangère numéro **1** (programmée au préalable comme USD), et appuyer sur la touche **FC** pour afficher le solde dû en devise étrangère.
6. Taper le montant payé par chèque en devise étrangère **4 0 00** et appuyer sur la touche **Payment list -> CHECK TOTAL enter**. Le rendu monnaie en devise locale est affiché.

### PAIMENT MIXTE CHÈQUE/ESPÈCES

**Exemple :** enregistrer un article à 24,00 sur le département 1, un article à 36,00 sur le département 3 et un article à 4,00 sur le département 4. Partager le paiement entre un chèque de 60,00 et 4,00 en espèces.

1. Appuyer sur la touche **2 4 00 [DEPT1]**.
2. Appuyer sur la touche **3 6 00 [DEPT3]**.
3. Appuyer sur la touche **4 00 [DEPT4]**.
4. Appuyer sur la touche **S. Total invoice**.
5. Appuyer sur la touche **6 0 00** et **Payment list -> CHECK** puis en appuyant sur la touche **TOTAL enter**. Le solde restant est affiché.
6. Appuyer sur la touche **TOTAL enter**.

### ENREGISTREMENT (-) DE COUPONS DE RÉDUCTION

On peut utiliser jusqu'à 8 chiffres pour le montant de la transaction.

**Exemple :** enregistrez une réduction de 0,10 (coupon) sur un article de 2,00 dans le Département 2 et une réduction de 1,00 sur un article de 5,00 dans le Département 52.

 **REMARQUE :** il faut que la touche **Discount Add-on list -> -/+1** ait été programmée pour qu'une remise soit appliquée.

1. Appuyer sur les touches **2 00 [DEPT2]**.

2. Appuyer sur les touches **1 0 Discount Add-on list -> -/+1**
3. Appuyer sur les touches **5 00**
4. Appuyer sur les touches **[DEPTS&C] 5 2 [DEPTS&C]**
5. Tapez la remise **1 00** suivie de **Discount Add-on list -> -/+1**
6. Appuyer sur la touche **TOTAL enter**.

### APPLICATION D'UNE REMISE EN % SUR LA VENTE TOTALE EN UTILISANT UN TAUX DE REMISE PROGRAMMÉ

**Exemple :** enregistrer une remise programmée à 10% sur une transaction entière de ventes. Calculer le rendu monnaie.

Il faut que la fonction **Discount Add-on list -> %61** ait été programmée pour qu'une remise de 10% soit appliquée.

1. Appuyer sur la touche **2 5 0 [DEPT1]**.
2. Appuyer sur la touche **9 9 [DEPT 6]**.
3. Appuyer sur la touche **S. Total invoice**.
4. Appuyer sur la touche **Discount Add-on list -> %61 TOTAL enter**. Le montant escompté est affiché.
5. Appuyer sur la touche **S. Total invoice**.
6. Appuyer sur la touche **5 00 TOTAL enter**. Le rendu monnaie au client est affiché.

### APPLICATION D'UNE REMISE SUR UNE VENTE TOTALE EN UTILISANT UN TAUX DE REMISE ALÉATOIRE

Jusqu'à 4 chiffres peuvent être utilisés pour préciser le pourcentage de remise (entre 0,01 et 99,99%).

**Exemple :** enregistrer une remise de 20% sur une transaction de ventes. Calculer le rendu monnaie.

Il faut que la fonction **Discount Add-on list -> %61** ait été programmée pour que des remises soient appliquées.

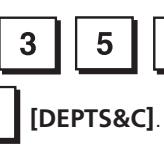
Si vous indiquez un pourcentage avant **Discount Add-on list -> %61**, la valeur de pourcentage programmée est supprimée.

1. Appuyer sur les touches **2 5 9 [DEPT1]**.
2. Appuyer sur les touches **1 2 5 [DEPT2]**.

3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches  ->   
. Le montant escompté est affiché.
5. Appuyer sur les touches .
6. Appuyer sur les touches .. Le rendu monnaie au client est affiché.

### APPLICATION D'UNE REMISE SUR DES ARTICLES À L'UNITÉ (%) EN UTILISANT LE TAUX DE REMISE PROGRAMMÉ

**Exemple :** enregistrer un article à 2,50 sur le département 1, appliquer le rabais programmé sur un article à 3,50 du département 23 et appliquer le taux de rabais du 5% sur un article à 5,00 du département 2. Calculer le rendu monnaie.

-  **REMARQUE :** il faut que la fonction  ->  ait été programmée pour qu'une remise de 5% soit appliquée.
1. Appuyer sur les touches .
  2. Appuyer sur les touches .
  3. Appuyer sur les touches  ->  . Le montant escompté est affiché.
  4. Appuyer sur les touches .
  5. Appuyer sur les touches  ->   
. Le montant escompté est affiché.
  6. Appuyer sur les touches .
  7. Appuyer sur les touches .. Le rendu monnaie au client est affiché.

### APPLICATION D'UNE MAJORIZATION PROGRAMMÉ À UNE VENTE TOTALE

**Exemple :** enregistrer une majoration programmé de 10 % à toute une transaction de vente. Calculer le reste.

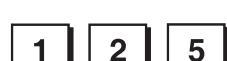
-  **REMARQUE :** la touche fonction  ->  doit avoir été programmée pour appliquer une majoration de 10%.
1. Appuyer sur les touches .

2. Appuyer sur les touches .
3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches  ->  .. Le montant de majoration s'affiche.
5. Appuyer sur les touches .
6. Appuyer sur les touches .. Le rendu monnaie au client s'affiche.

### APPLICATION D'UNE MAJORIZATION ALÉATOIRE À UNE VENTE TOTALE

On peut utiliser jusqu'à 4 chiffres pour la majoration (0,01 - 99,99 %).

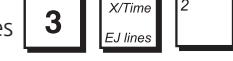
**Exemple :** enregistrer une majoration de 20% sur une transaction de vente. Calculer le rendu monnaie.

-  **REMARQUE :** il faut que la touche  ->  ait été programmée pour que des pourcentages de majoration soient appliqués.
1. Appuyer sur les touches .
  2. Appuyer sur les touches .
  3. Appuyer sur les touches ..
  4. Appuyer sur les touches  ->   
.. Le montant de la majoration s'affiche.
  5. Appuyer sur les touches .
  6. Appuyer sur les touches .. Le rendu monnaie au client s'affiche.

### ENREGISTREMENT D'UNE TRANSACTION DE VENTE EN UTILISANT DES PRIX PLU PRÉÉTABLIS

Pour utiliser cette fonction, il faut avoir préalablement programmé les prix PLU préétablis.

**Exemple :** utiliser un code PLU préétabli pour enregistrer une transaction complète: enregistrer PLU 1 et multiplier 3 PLU 2. Terminer la transaction par un paiement en espèces exact.

1. Appuyer sur les touches .
2. Appuyer sur les touches   
.. Le montant de la multiplication est affiché.

3. Appuyer sur les touches 
4. Appuyer sur les touches 

## ENREGISTREMENT D'UNE TRANSACTION DE VENTE EN UTILISANT LES PLU ASSIGNÉS AUX NIVEAUX DE LA PAGE PLU

Pour utiliser cette fonction, toutes les fonctions mentionnées doivent avoir été préalablement et dûment programmées.

**Exemple :** enregistrer la vente de PLU 201 et multiplier 3 fois le PLU 202 à l'aide de  et la vente du PLU 5 à l'aide de .

1. Appuyer sur . L'écran indique que la caisse enregistreuse est en mode Page PLU 2.
2. Appuyer sur  pour enregistrer la vente du PLU 201 assigné à .
3. Appuyer sur    pour enregistrer la vente du PLU 202.
4. Appuyer sur  pour passer au mode Page 1 PLU.
5. Appuyer sur .
6. Appuyer sur  pour terminer la transaction avec paiement exact.

## ENREGISTREMENT D'UNE TRANSACTION DE VENTE EN UTILISANT DES PRIX ASSOCIÉS À DEUX PLU

Pour pouvoir utiliser cette fonction, les PLU doivent être préprogrammés avec deux prix.

**Exemple :** enregistrer la vente du PLU 4 à son premier prix puis enregistrer la vente du même PLU à son deuxième prix.

1. Appuyer sur  pour sélectionner le premier prix du PLU.
2. Appuyer sur .
3. Appuyer sur  pour sélectionner le deuxième prix du PLU, suivi de
4. Appuyer sur  pour finir la transaction par carte de crédit.

## ENREGISTREMENT D'UNE VENTE DE PLU ASSIGNEES A DES NIVEAUX DE PAGE PLU A L'AIDE DE LEURS DEUX PRIX ASSOCIES

Pour utiliser cette fonction, toutes les fonctions mentionnées doivent avoir été préalablement et dûment programmées.

**Exemple :** enregistrer la vente du PLU 1 et du PLU 202 à leurs deux prix programmés. Utiliser les touches Page PLU correspondantes.

1. Appuyer sur .
2. Appuyer sur  puis sur  pour enregistrer la vente du PLU 1 à son premier prix.
3. Appuyer sur  puis sur  pour enregistrer la vente du PLU 1 à son second prix.
4. Appuyer sur   puis sur  pour enregistrer la vente du PLU 202 à son premier prix.
5. Appuyer sur  puis sur  pour enregistrer la vente du PLU 202 à son second prix.
6. Appuyer sur  pour terminer la transaction avec un paiement exact.

## REEMPLACEMENT D'UN PRIX PLU PRÉÉTABLI ASSOCIÉ À UN CODE-BARRES

**Exemple :** remplacer le prix préétabli associé à un code-barres par 3,50. Calculer le rendu monnaie sur un paiement de 5,00.

1. Appuyer sur les touches    .
2. Scanner le code-barres pour enregistrer le code PLU.
3. Appuyer sur les touches .
4. Appuyer sur les touches   . Le reste à donner au client est affiché.

## ANNULATION DE TOUTE UNE TRANSACTION DE VENTE

**Exemple :** enregistrer un article à 2,50 sur le département 1, un article à 5,00 sur le département 66 et un article à 1,65 sur le département 40, puis annuler toute la transaction.

1. Appuyer sur la touche    [DEPT1].
2. Appuyer sur la touche   [DEPTS&G]
3. Appuyer sur la touche   [DEPTS&G].
3. Appuyer sur la touche    [DEPTS&G]
3. Appuyer sur la touche   [DEPTS&G].

4. Appuyer sur la touche 
5. Appuyer sur la touche  -> **FULL VOID** 

**REMARQUE :** une annulation complète ne peut pas être effectuée si le nombre d'articles de la transaction enregistrés dépasse 50.

### ANNULATION D'UNE DONNÉE PRÉCÉDENTE AU MILIEU D'UNE VENTE

**Exemple :** annuler une donnée de 2,50 attribuée erronément au département 2. Ensuite enregistrer un article à 3,00 sur le même département. Puis annuler la saisie erronée de 10,00. Terminer la transaction par un paiement en espèces exact.

1. Appuyer sur la touche 
2. Appuyer sur la touche 
3. Appuyer sur la touche 
4. Appuyer sur la touche 
5. Appuyer sur la touche 
6. Appuyer sur la touche  
7. Appuyer sur la touche 
8. Appuyer sur la touche 

### RETOUR DE MARCHANDISES D'ARTICLES MULTIPLES

**Exemple :** rembourser un article à 4,99 sur le département 4 et trois articles à 2,00 sur le département 5.

1. Appuyer sur la touche 
2. Appuyer sur la touche 
3. Appuyer sur la touche 
4. Appuyer sur la touche 
5. Appuyer sur la touche 
6. Appuyer sur la touche 

### ANNULATIONS ARTICLES MULTIPLES

**Exemple :** surimprimer le PLU 6 à 3,00, enregistrer la vente d'un article à 2,50 sur le département 1, et d'un article à 1,00 sur le département 2. Annuler la vente du PLU 6 à 3,00 et ensuite enregistrer la vente de quatre articles du PLU 6 à 5,00. Annuler la vente d'un article à 2,50 effectuée au préalable sur le département 1 et ensuite rembourser 3 articles coûtant 4,00 chacun. Terminer le sous-total de la vente et la fin de la transaction avec un paiement exact.

1. Appuyer sur la touche 
2. Appuyer sur la touche 
3. Appuyer sur la touche 
4. Appuyer sur la touche  
5. Appuyer sur la touche  
6. Appuyer sur la touche  
7. Appuyer sur la touche  
8. Appuyer sur la touche 
9. Appuyer sur la touche 

### ENTRÉE D'ARGENT FONDS DE CAISSE

On peut utiliser jusqu'à 8 chiffres pour enregistrer l'argent reçu comme fond de caisse.

- Exemple :** enregistrer 200,00 comme fond de caisse.
1. Appuyer sur la touche 
  2. Appuyer sur la touche 
  2. Appuyer sur la touche 

Le tiroir-caisse s'ouvre et la transaction est enregistrée sur le ticket.

## ENREGISTREMENT DÉPARTEMENT NÉGATIF

Comme prérequis pour des transactions département négatif, programmer un département normal avec un état négatif, comme expliqué dans la rubrique "Programmation des départements". Ces transactions sont utiles quand le vendeur doit donner de l'argent de reste à un client, comme en cas de restitution d'une consigne.

**Exemple :** avec le département 29 active pour des ventes d'articles à l'unité négatives, enregistrer une consigne avec retour de 1,00 pour la restitution des bouteilles.

1. Appuyer sur les touches **1** **00** [DEPTS&G]  
**2** **9** [DEPTS&G].

## ENREGISTREMENT QUANTITÉS AVEC DÉCIMALES

**Exemple :** enregistrer la vente de 1,5 Kg de pommes coûtant 3,00 par kilogramme sur le département 3.

1. Appuyer sur les touches **1** **.** **5** **X/Time**  
**3** **00** [DEPT3].
2. Appuyer sur les touches **TOTAL** **enter**.

## ENREGISTREMENT D'UNE SORTIE DE CAISSE

On peut utiliser jusqu'à 8 chiffres pour enregistrer une sortie de caisse.

**Exemple :** sortie de caisse de 150,00.

1. Appuyer sur les touches **1** **5** **0**  
**00** **PO** **RA** -> **PO** **TOTAL** **enter**.
2. Appuyer sur les touches **TOTAL** **enter**.

Le tiroir-caisse s'ouvre et la transaction est enregistrée sur le ticket.

## ENREGISTREMENT D'UN NUMÉRO D'IDENTIFICATION POUR UNE TRANSACTION

On peut utiliser jusqu'à 10 chiffres pour un numéro d'identification. Cette fonction peut être faite avant chaque opération. Le numéro d'identification n'est pas rajouté sur les rapports de gestion ou sur les totaux.

**Exemple :** attribuer le numéro d'identification 3459 à une vente à 1,00 sur le département 4. Insérer une vente avec paiement en espèces exact.

1. Appuyer sur les touches **3** **4** **5** **9**



2. Appuyer sur les touches **1** **00** [DEPT4].



3. Appuyer sur les touches **TOTAL** **enter**.

## ENREGISTREMENT OUVERTURE TIROIR HORS VENTE

Cette opération ouvre le tiroir-caisse et imprime un ticket de non-vente. L'opération est enregistrée sur l'activité comptable sur le rapport. Si on ne veut pas imprimer un ticket de non-vente, se reporter à "État de la touche des tickets de non-vente".

1. Appuyer sur les touches **#NS**.



## IMPRESSION D'UNE COPIE DU DERNIER TICKET DE VENTE OU D'UNE FACTURE

On peut imprimer une ou plusieurs copies du dernier ticket. **Pour que cette entité soit opérationnelle, l'option tickets multiples doit être paramétrée**, voir "Mode impression ticket" pour de plus amples détails.

Pour pouvoir émettre une copie du dernier ticket de vente, la caisse enregistreuse mémorise un maximum de 60 lignes de transaction dans la mémoire vive (RAM). Si le dernier ticket de vente a plus de 60 lignes, la copie fournira uniquement le total de la vente.

- REMARQUE :** cette fonction annulera le mode non-impression préalablement activé en appuyant sur la touche **receipt on/off**.

**Exemple :** enregistrer une vente de 13,50 sur le département 3 et insérer la vente par paiement en espèces. Imprimer une copie du ticket de ventes.

1. Appuyer sur les touches **1** **3** **5** **0**  
**[DEPT3].**



2. Appuyer sur les touches **TOTAL** **enter**
3. Appuyer sur les touches **TOTAL** **enter**.

**REMARQUE :** pour imprimer une facture à la place d'un ticket, appuyer sur **S. Total invoice** à la

place de **TOTAL** **enter** à l'étape 3.

## MISE EN ATTENTE ET RAPPEL D'UNE TRANSACTION DE VENTE

On peut mettre temporairement une transaction de vente en attente, commencer et terminer une autre transaction entre-temps, puis rappeler et terminer la transaction mise en attente. Cela permet au vendeur de servir un second client pour éviter des retards si, pour quelque raison, le premier client n'est pas prêt à finaliser la transaction. On ne peut mettre en attente qu'une seule transaction à la fois.

**Exemple :** enregistrer une vente de 13,50 sur le département 3 et une vente de 23,00 sur le département 2. Sommaire partiellement la transaction, puis la mettre en attente. Servir un autre client en enregistrant la vente d'un article à 2,00 sur le département 4, un article à 5,00 sur le département 32 et finaliser la vente avec paiement par la carte de crédit 2. Rappeler la transaction suspendue, enregistrer la vente d'un article à 4,50 sur le département 30 et finaliser la transaction avec un paiement par chèque.

1. Taper **1** **3** **5** **0** et appuyer sur la touche **[DEPT3]**, puis taper **2** **3** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur la touche **S. Total invoice**.
3. Appuyer sur la touche **hold recall**. Une ligne s'affichera pour indiquer que la transaction a été mise en attente. Détacher le ticket de vente et le mettre de côté.
4. Commencer la seconde transaction. Taper **2** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT4]**, puis taper **5** **00** et appuyer sur les touches **[DEPTS&G]** **3** **2** **[DEPTS&G]**.
5. Appuyer sur la touche **Payment list** **-> CREDIT2** **TOTAL enter** pour finaliser la seconde transaction. Un signal sonore sera émis pour rappeler au vendeur de terminer la transaction préalablement mise en attente.
6. Appuyer sur la touche **hold recall**. La transaction mise en attente reprendra là où elle a été suspendue.
7. Taper **4** **5** **0** et appuyer sur les touches **[DEPTS&G]** **3** **0** **[DEPTS&G]**.
8. Finaliser la transaction en appuyant sur la touche **Payment list** **-> CHECK** **TOTAL enter**.

## TRANSFERT D'UN PAIEMENT FINALISÉ À UNE AUTRE FORME DE PAIEMENT

Après avoir terminé une transaction de vente, on peut transférer le paiement à une autre forme de paiement. Cela est particulièrement utile si le client décide de payer sous une autre forme après finalisation de la transaction de vente. Les transferts de paiement permettent également de donner le reste au client si le paiement est transféré à un paiement en espèces et si on spécifie un montant supérieur au total de la transaction de vente. Les transferts de paiement ne peuvent être effectués qu'une fois la transaction finalisée. Aucun ticket n'est émis, mais le transfert est enregistré dans les rapports de gestion. Les transferts de paiement ne s'appliquent pas aux paiements en devise étrangère.

**Exemple :** enregistrer une vente de 5,00 sur le département 3 et une vente de 23,00 sur le département 2 comme transaction payable par carte. Transférer un paiement de 50,00 à un paiement en espèces avec un reste à donner au client.

1. Taper **5** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT3]**, puis taper **2** **3** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur la touche **Payment list** **-> CHARGE** **TOTAL enter**.
3. Appuyer sur la touche **Pay trans**, taper **5** **0** **00** puis appuyer sur la touche **TOTAL enter**. Le tiroir-caisse s'ouvrira et le reste à donner au client s'affichera.

## PAIEMENT DU RESTE APRÈS TRANSACTION

Autorisée uniquement pour les paiements en espèces, cette fonction permet au vendeur de finaliser une transaction de vente comme paiement en espèces exact, puis d'enregistrer l'argent reçu du client et de lui donner le reste.

**Exemple :** enregistrer une vente de 5,00 sur le département 3 et une vente de 23,00 sur le département 2 comme paiement en espèces exact. Enregistrer les 50,00 reçus du client et calculer le reste.

1. Taper **5** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT3]**, puis taper **2** **3** **00** et appuyer sur la touche **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur la touche **TOTAL enter**.
3. Taper l'argent reçu du client **5** **0** **00** puis appuyer sur la touche **TOTAL enter**. Le tiroir-caisse s'ouvrira et le reste à donner au client s'affichera.

## GESTION DU CLIENT OU DE LA TABLE

Les opérations de comptabilité client permettent d'associer des dépenses à des clients définis. Vous avez la possibilité d'ouvrir une gestion de 100 comptes (ou tableaux) auxquels vous pouvez associer les articles vendus.

Vous pouvez revoir les ventes intermédiaires de chaque compte avec les factures Révision ou Pro forma. Vous pouvez également utiliser la fonction de Gestion plateau qui permet de garder une trace des ventes individuelles et de les incorporer dans un seul solde final.

**REMARQUE :** dans cette section, on se réfère au restaurant. Cependant les opérations décrites peuvent être appliquées à d'autres catégories telles que les traiteurs, les quincailleries etc...

**Certaines touches de suivi de tables citées dans cette section doivent être préalablement programmées sur les touches du pavé numérique, en utilisant la fonction de Configuration avancée et ce, avant de pouvoir les utiliser.**

### OPÉRATIONS DE RÉPARTITION TABLEAU

Ces opérations vous permettent de vous occuper des commandes individuelles ou ventes prises sur différents comptes que vous ouvrez. Les fonctions de paiement partagé et de copie des factures sont également incluses.

**Exemple :** S'occuper des commandes de deux clients à une table et de 3 autres à une autre table. Revoir les commandes prises à chaque table. Fermer chaque table et partager la somme totale entre les clients. Fermer chaque table et diviser le montant total entre les clients, en imprimant les factures à la fin.

1. Pour ouvrir la table 1, appuyer sur : **1** **Table # new bal**.
2. Définir le nombre de clients, appuyer sur : **2** **guest #**.
3. Prendre des commandes à la table 1 : **10**, **5**.
4. Fermer temporairement la table 1 : **Table # new bal**.

<pre>***** * YOUR RECEIPT * * THANK YOU * * * *****</pre>	
09:54 10-01-2013	
MC NO. 00005 0000011	
TABLE#	1
QUEST#	2
PLU 10	1.99
PLU 05	1.20
<b>TOTAL</b>	<b>3.19</b>
<b>NEW-BAL</b>	<b>3.19</b>
<pre>----- / HAVE A NICE DAY / / PLEASE COME AGAIN / / -----</pre>	

5. Ouvrir la table 2 : **2** **Table # new bal**.

6. Définir le nombre de clients : **3** **guest #**.
7. Prendre des commandes à la table 2 : **20**, **3**, **7**.
8. Fermer temporairement la table 2 : **Table # new bal**.
9. Rouverrir la table 1 : **1** **Table # new bal**.
10. Prendre une commande supplémentaire à la table 1 : **16**.
11. Fermer temporairement la table 1 : **Table # new bal**.
12. Rouverrir la table 2 : **2** **Table # new bal**.
13. Prendre une commande supplémentaire à la table 2 : **3**.
14. Fermer temporairement la table 2 : **Table # new bal**.
15. Afficher un ticket Révision pour la table 1 : **1** **Table review**.

TABLE#001 02									
<table border="1"> <tr> <td>PLU 10</td> <td>1.99</td> </tr> <tr> <td>PLU 05</td> <td>1.20</td> </tr> <tr> <td>PLU 16</td> <td>0.99</td> </tr> <tr> <td><b>DUE</b></td> <td><b>4.18</b></td> </tr> </table>		PLU 10	1.99	PLU 05	1.20	PLU 16	0.99	<b>DUE</b>	<b>4.18</b>
PLU 10	1.99								
PLU 05	1.20								
PLU 16	0.99								
<b>DUE</b>	<b>4.18</b>								

16. Finaliser la transaction de la table 2 en appuyant sur une touche de paiement : **2** **Table # new bal** **TOTAL enter**.
17. Diviser l'addition entre les clients de la table 2 : **3** **+paym**. La facture standard est imprimée :

<pre>***** * YOUR RECEIPT * * THANK YOU * * * *****</pre>	
10:16 10-01-2013	
MC NO. 00005 0000005	
TABLE#	2
QUEST#	3
PLU 20	0.50
2x 03	11.00
PLU 07	1.50
<b>DUE</b>	<b>13.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>13.00</b>
<b>CASH</b>	<b>13.00</b>
<pre>----- / HAVE A NICE DAY / / PLEASE COME AGAIN / / -----</pre>	

**18. Imprimer les factures (avec la légende des factures)**

pour chacun des 3 clients : **TOTAL  
enter** **TOTAL  
enter** **TOTAL  
enter**.

\*\*\*\*\*  
\* YOUR RECEIPT \*  
\* THANK YOU \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*  
10:17 10-01-2013  
MC NO.00005 0000013  
**INVOICE**  
  
MENU  
MEAL  
AND  
BREWERY  
Service and VAT include  
  
1 GUEST#  
**TOTAL** 4.34  
CASH 4.34  
-----  
/ HAVE A NICE DAY /  
/ PLEASE COME AGAIN /  
/

**19. Finaliser la transaction de la table 1 en appuyant sur**

une touche de paiement **1** **Table #  
new bal** **TOTAL  
enter**.

**20. Diviser l'addition entre les deux clients de la table**

1 : **2** **+paym**.

**21. Imprimer une facture extra pour 2 clients, chacun**  
payant 10,00 : **extra  
invoice** **2** **guest #** **1**

**0** **00** **TOTAL  
enter**.

\*\*\*\*\*  
\* YOUR RECEIPT \*  
\* THANK YOU \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*  
10:24 10-01-2013  
MC NO.00005 0000013  
**INVOICE**  
  
MENU  
MEAL  
AND  
BREWERY  
Service and VAT include  
  
2 GUEST# X 10.00  
**TOTAL** 20.00  
CASH 20.00  
-----  
/ HAVE A NICE DAY /  
/ PLEASE COME AGAIN /  
/

**TRANSACTIONS DE VENTE EN UTILISANT  
LES TAUX DE TVA ALTERNATIF (VENTES À  
EMPORTER)**

Le taux de TVA alternatif programmé peut être momentanément appliqué à tous les articles enregistrés, avant de finaliser les transactions de vente. Le sous total et le total de la transaction affichés et imprimés incluent le taux de TVA alternatif pour vente à emporter.

**Exemple** : enregistrer la vente d'articles du département 1, programmé avec une TVA ordinaire de 20% et un taux de TVA de 10% pour vente à emporter, ensuite finaliser la transaction avec un paiement en espèces exact.

1. Taper **5** **00** et ensuite appuyer sur **[DEPT1]**.
2. Taper **3** **5** **0** et ensuite appuyer sur **[DEPT1]**.

3. Appuyer sur **Take out** pour appliquer le taux de TVA alternatif du département.

4. Finaliser la transaction en appuyant sur **TOTAL  
enter**.

\*\*\*\*\*  
\* YOUR RECEIPT \*  
\* THANK YOU \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*  
10:54 10-01-2013  
MC NO.00005 0000023  
DEPT 01 5.00  
DEPT 01 3.50  
  
**TOTAL** 8.50  
CASH 8.50  
  
VAT2 10% 0.77  
TL-VAT 0.77  
**\* TAKE OUT \***  
/ HAVE A NICE DAY /  
/ PLEASE COME AGAIN /  
/

**OPÉRATIONS DE RÉPARTITION  
(PLATEAU OU PLAGE)**

Cette fonction permet de partager le total d'une transaction entre les différents clients. Particulièrement utile pour s'occuper des commandes prises par différents membres lorsqu'un montant unique est payé, cette fonction fournit des totaux séparés (plage ou plateaux de totaux) pour chaque client. Cette fonction s'avère très utile également quand une personne fait des achats pour le compte d'une autre et que le total des ventes individuelles est nécessaire. **Exemple** : enregistrer la vente d'articles consommés par deux clients et calculer une seule note.

1. Enregistrer la vente du client numéro 1 en appuyant sur **2** **5** **0** **[DEPT1]** et **1** **5** **00** **[DEPT2]**.
2. Appuyer sur **[Plateau/Total Plat.]**. Le total du plateau s'imprime.
3. Enregistrer la vente du client n° 2 en appuyant sur **PLU  
page 1**, **1** et **2**.
4. Press **[Plateau/Total Plat.]**. Le total du second plateau est imprimé.
5. Appuyer sur **Credit Card** pour finaliser la transaction avec la carte de crédit 1.

\*\*\*\*\*  
\* YOUR RECEIPT \*  
\* THANK YOU \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*  
10:57 10-01-2013  
MC NO.00005 0000025  
DEPT 01 2.50  
DEPT 05 15.00  
**TRAY TOTAL 17.50**  
  
PLU 01 4.50  
PLU 02 2.99  
**TRAY TOTAL 7.49**  
  
**TOTAL** 24.99  
CREDIT1 24.99  
  
VAT1 20% 0.42  
TL-VAT 0.42  
/ HAVE A NICE DAY /  
/ PLEASE COME AGAIN /  
/

## CONDITIONS D'ERREUR

### Effacer une erreur

Appuyer sur la touche  pour effacer l'erreur. Le signal acoustique disparaît, l'afficheur s'efface et le clavier se débloqué, en permettant de continuer avec la transaction.

Si on ne peut effacer une condition d'erreur en appuyant sur la touche , remettre la caisse enregistreuse à zéro en effectuant une des opérations de remise à zéro ci-après.

### À court papier

Quand l'imprimante est à court de papier, le message **FIN DE PAPIER** s'affiche sur l'écran de l'opérateur. Charger le papier et appuyer sur la touche  pour effacer l'erreur.

## MESSAGES D'ERREUR

Les messages d'erreur suivants peuvent être affichés :

Messages d'erreur	Description
ERREUR OPERATION	Touche incorrecte enfoncée. Appuyez sur  puis sur  pour recommencer l'opération.
SURCAPACITE MT VENTES OU ERREUR HALO	La valeur saisie dépasse celle autorisée et/ou la valeur maximum autorisée par le paramètre HALO.
ERREUR DE SAISIE DU PRIX ZERO	La configuration ne permet pas de saisir des prix Valeur zéro.
SURCAPACITE ANNUL TICKET	Trop d'articles de vente ont été saisis avant une opération Pleine-vide.
CODE VENDEUR SVP	Comme le système vendeur est actif, il faut saisir le numéro client.
PAS DE CODE SECRET	Il faut saisir un mot de passe.
MONTANT VERSE OBLIGATOIRE	La saisie de la quantité est configurée comme obligatoire pour le type de moyen de paiement.
ERREUR PAPIER	Le rouleau de papier n'a pas été introduit correctement.
FIN DE PAPIER	Fin du papier, remplacez le rouleau.
TEMPERATURE DE L'EXTREMITE DE L'IMPRIMANTE ANORMALE	Température élevée de l'imprimante détectée. Attendez quelques minutes puis appuyez sur  .
TENSION DE COMMANDE DE L'IMPRIMANTE ANORMALE	Tension élevée de l'imprimante détectée. Attendez quelques minutes puis appuyez sur  .
CARTE SD ERREUR FATALE	Erreur irrécupérable de la carte SD. Remplacez la carte.
CARTE SD NON DETECTEE	Pas de carte SD détectée dans le port. Vérifiez la validité de la carte dans le port. Si elle est neuve, essayez de la reformater.
CARTE SD PROTECTION EN ECRITURE	Les données ne peuvent pas être inscrites sur la carte SD parce qu'elle est protégée en écriture. Supprimez la protection en écriture et réessayez.
CARTE SD MEMOIRE PLEINE	La carte SD est pleine. Remplacez-la ou supprimez le contenu à l'aide de l'option EJ MEMORY CLEAR.
CARTE SD IMPOSS TROUVER FICHIER	Aucun fichier trouvé. Vérifiez la carte SD.
CARTE SD ERREUR LECTURE/ECRITURE	Impossible de lire/écrire sur la carte SD. Si elle est neuve, essayez de la reformater.
NUMERO CLIENT OBLIGATOIRE	Si Répartition table est active, la saisie du numéro client est configurée comme obligatoire.
NUMERO TABLE OBLIGATOIRE	Si Répartition table est active, la saisie du numéro table est configurée comme obligatoire.

---

## OPÉRATIONS DE REMISE À ZÉRO DE LA CAISSE ENREGISTREUSE

---

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas, par exemple pendant la programmation et le signal d'erreur ne peut être pas effacé en appuyant sur la touche  il y a la possibilité de remettre à zéro la caisse enregistreuse en **Mode arrêt ECR**, avec une **Réinitialisation partielle**: supprime juste la mémoire de fonctionnement de la caisse enregistreuse.

### Procédure de Remise à Zéro

La procédure de remise à zéro doit être effectuée quand la caisse enregistreuse est éteinte.

1. Appuyez sur  et maintenez-la enfoncee pendant 2 secondes.
2. À partir du menu Opération de Mise à Zéro, choisissez l'opération de Remise à Zéro que vous voulez exécuter.
3. En réponse au message-guide **ETES-VOUS SÛR P**, sélectionnez **OUI** pour confirmer l'opération de Remise à Zéro ou **NON** pour la supprimer. L'opération de remise à zéro est exécutée.
4. Appuyez sur  pour activer de nouveau le système menu.

CAPTION TABLE

Line	Description	Digits			French	
2	COUPON	10			COUPON	
3	TOTAL COUPON	10			TL-COUPON	
4	ADD ON	10			MAJORATION	
5	TOTAL ADD ON	10			TL_MAJOR.	
6	DISCOUNT	10			REMISE	
7	CHARGE	10			CREDIT	
8	TOTAL CHARGE	10			TL-CREDIT	
9	VOID/CORRECTION	10			CORR/ANNUL	
10	TOTAL VOID/CORRECTION	10			TL-COR/NUL	
11	SUBTOTAL	10			SOUS-TOTAL	
12	CHANGE	10			RENDU	
13	CASH	10			ESPECES	
14	TOTAL CASH	10			TL-ESPECE	
15	AMOUNT	10			MONTANT	
16	CHECK	10			CHEQUE	
17	TOTAL CHECK	10			TL-CHEQUE	
18	TOTAL	10			<b>TOTAL</b>	
19	TOTAL PLU	10			TL-PLU	
20	NO SALE	10			NON-VENTE	
21	TOTAL NO SALE	10			TL-NON-VTE	
22	RECEIVED on ACCOUNT	10			ENTRÉE	
23	TOTAL RECEIVED on ACCOUNT	10			TL-ENTRÉE	
24	PAID OUT	10			SORTIE	
25	TOTAL PAID OUT	10			TL-SORTIE	
26	NON TAX	10			SANS TVA	
27	TRANSFER	10			TRANSFERT	
28	TOTAL DEPARTMENT	10			TL-DEPT	
29	REFUND	10			RETOUR	
30	NET	10			<b>NET</b>	
31	GROSS	10			<b>BRUT</b>	
32	GRAND TOTAL	10			<b>GT</b>	
33	TAXABLE with TAX	10			MT-TTC	
34	TAXABLE without TAX	10			MT- HT	
35	TAX	10			TVA	
36	TAX TOTAL	10			TL-TVA	
37	TAXABLE TOTAL with TAX	10			TL -TTC	
38	TAXABLE TOTAL without TAX	10			TL -HT	
39	Cash in Drawer	10			NET-TIROIR	
40	CHECK in Drawer	10			CHEQUE-TIR	
41	CHARGE in Drawer	10			CREDIT-TIR	
42	CREDIT CARD1 in Drawer	10			C CRD1-TIR	
43	CREDIT CARD2 in Drawer	10			C CRD2-TIR	
44	CREDIT CARD3 in Drawer	10			C CRD3-TIR	
45	CREDIT CARD4 in Drawer	10			C CRD4-TIR	
46	CREDIT CARD5 in Drawer	10			C CRD5-TIR	
47	CREDIT CARD6 in Drawer	10			C CRD6-TIR	
48	CREDIT CARD1	10			CARTE1	
49	CREDIT CARD 2	10			CARTE2	
50	CREDIT CARD 3	10			CARTE3	
51	CREDIT CARD 4	10			CARTE4	
52	CREDIT CARD 5	10			CARTE5	
53	CREDIT CARD 6	10			CARTE6	
54	ADJUST	10			AJUST	
55	MACHINE NUMBER	6			No MC	
56	PLU	3			PLU	
57	Department	4			DEPT	
58	Department Group	5			G-DEP	
59	CLERK	5			VEND	
60	FC ( Foreign Currency )	2			DE	
61	CANCEL	6			SUPPRIMER	
62	PRICE	5			PRIX	
63	PLU PAGE	8			PAGE1 PLU	
64	NEW BALANCE	7			N - SOLDE	
65	OLD BALANCE	7			A - SOLDE	
66	CLOSE BAL	8			SOLDE	
67	TABLE NO.	7			No TABLE	
68	GUEST NO.	6			NB COUVERT	
69	OPEN TABLE	6			TABLE OUV	
70	INVOICE	7			FACTURE	
71	PROFORMA DUE	3			MT DU	
72	TRAY TOTAL	10			TL_PLATEAU	
73	TAKE OUT	8			EMPORTE	
74	GUEST NO.	8			N° CLIENT	
75	TABLE NO.	8			No TABLE	
76	DIV. PAY LINE	6			: PAGO	
77	DRAWER OPEN	8			TIR. OUV.	
78	GT GROSS	8			GT BRUT	
79	GT RETURNS	9			GT RETOUR	

## PRINT CAPTIONS

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE LA CAISSE ENREGISTREUSE

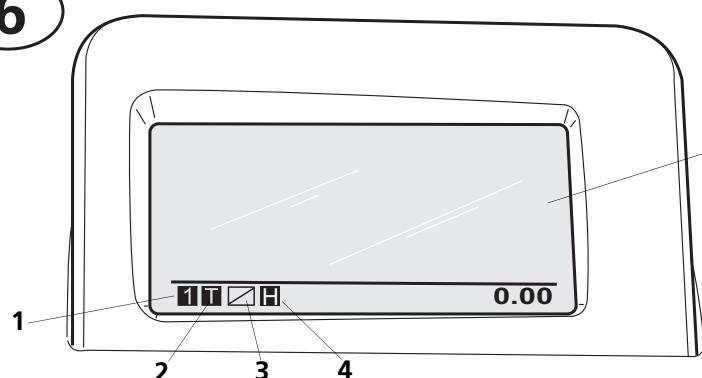
### ***Caractéristiques techniques***

Voici la liste des caractéristiques techniques de ce modèle de caisse enregistreuse.

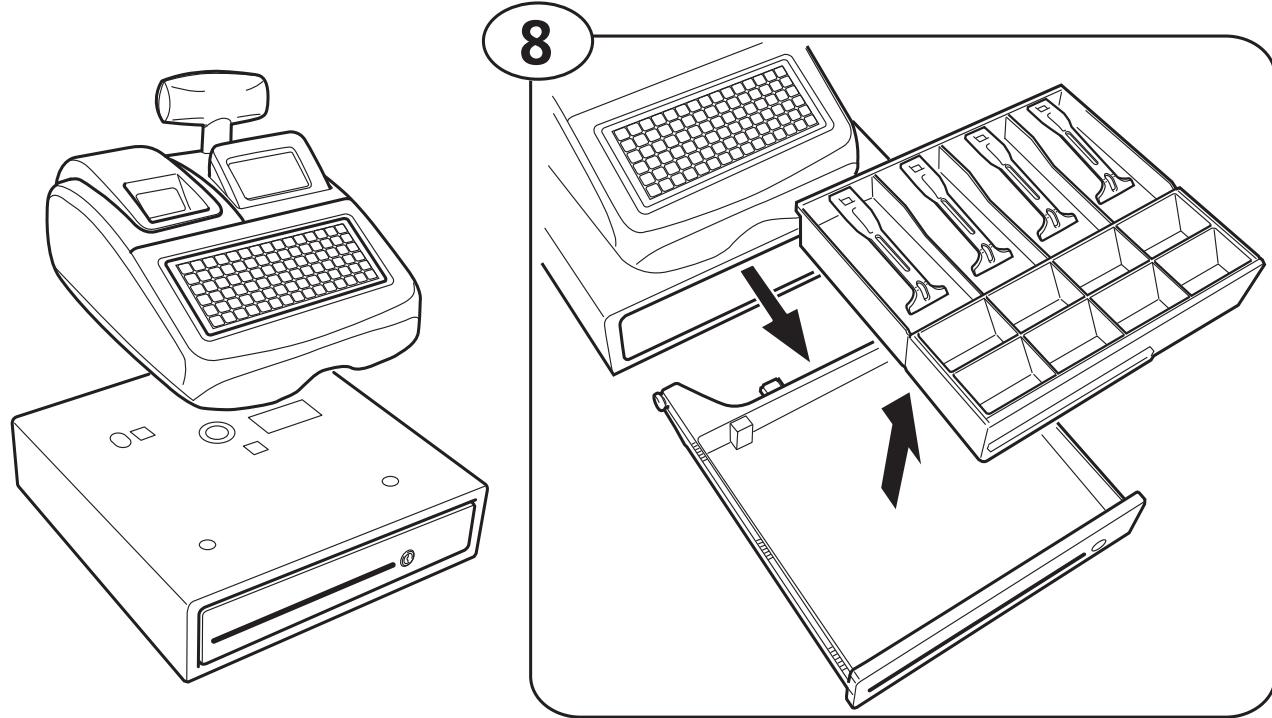
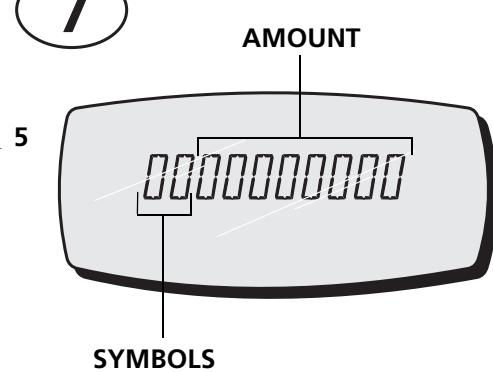
Type :	Caisse enregistreuse électronique équipée d'une imprimante à double coque, 10 groupes de départements, 99 départements, 15 vendeurs, jusqu'à 3.000 programmations de PLU. Mémoire interne du journal électronique de 12.000 lignes max. extensible par carte mémoire. Tiroir-caisse amovible.
Afficheurs :	Afficheur opérateur LCD, 160x80 points, inclinable, sur lequel sont indiquées toutes les données de transaction avec système de menu pour programmer la caisse enregistreuse. Afficheur Client alphanumérique 10 caractères. Symboles monnaie, sous-total, moins, total, valeur devise étrangère, numéro de département et affichage du nombre d'articles.
Capacité :	8 chiffres en entrée
Imprimante :	Imprimante thermique avec 24-colonnes
Rouleau de papier :	58,5 ± 0,5 mm papier thermique
Batteries :	3 batteries standard "AA" pour la sauvegarde du contenu de la mémoire en cas de coupure de courant.
Durée de vie des batteries :	Dans des conditions normales d'utilisation, il faut remplacer les batteries une fois par an.
Technologie :	CMOS RAM.
Consommation :	Au repos 12,1 W, en fonction 41,8 W.
Température de fonctionnement :	32 – 104 °F (0 °C – 40 °C)
Dimensions :	10 mm (W) x 430 mm (D) x 294 mm (H)
Poids :	7,7 Kg (16,98 lbs)



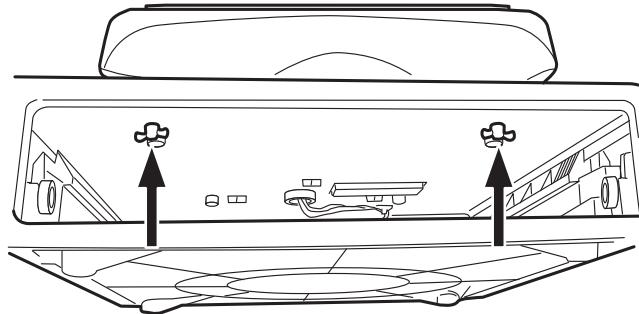
6



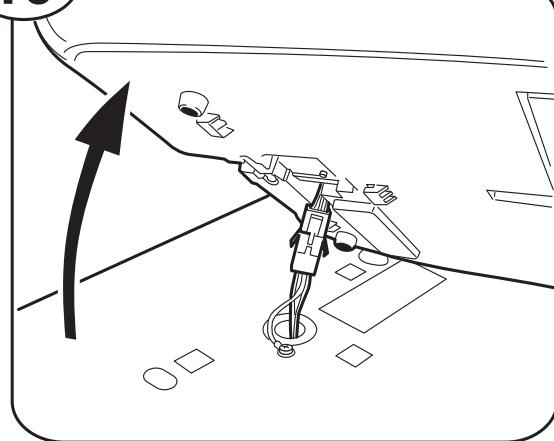
7



9



10

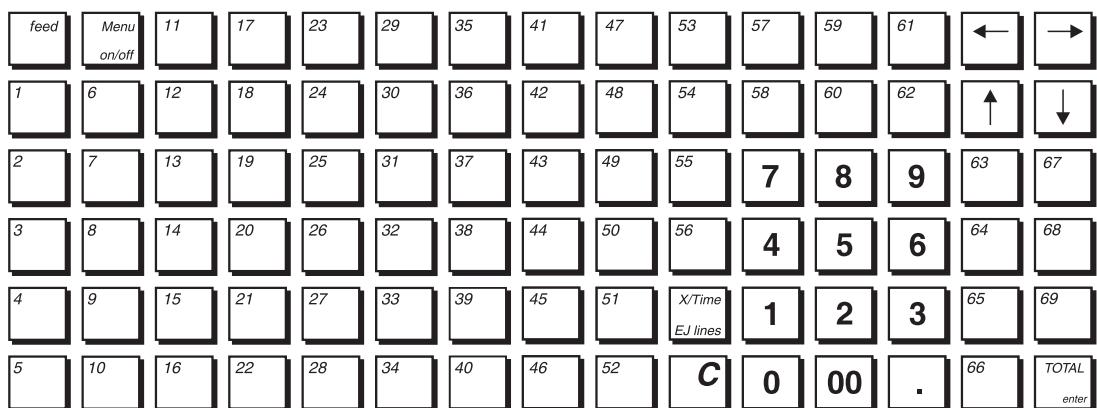




## IMAGES

## PRG TOUCHE AU CLAVIER

11



## TABLEAU DES CARACTÈRES

12



## TABLEAU DES CARACTÈRES

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. ALIMENTATION : reportez-vous à la plaque signalétique de la tension sur la caisse enregistreuse.
2. Ne placez PAS d'objets métalliques ou de conteneurs avec du liquide au-dessus ou près de la caisse enregistreuse. Cette situation présente un danger d'incendie ou un choc électrique.
3. N'effectuez aucune opération de nettoyage ou installation sans avoir retiré la fiche d'alimentation de la prise.
4. Ne placez PAS la caisse enregistreuse sur des surfaces inégales ou instables.

### **DIRECTIVE 2012/19/UE SUR LE TRAITEMENT, LA COLLECTE, LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES ET DE LEURS COMPOSANTS**

#### **1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)**

Il est interdit de mettre au rebut tout équipement électrique ou électronique avec les déchets municipaux non triés : leur collecte séparée doit être effectuée. L'abandon de ces équipements dans des aires non appropriées et non autorisées peut nuire gravement à l'environnement et à la santé. Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi.

#### **POUR METTRE CORRECTEMENT NOS EQUIPEMENTS AU REBUT, VOUS POUVEZ EFFECTUER L'UNE DES OPERATIONS SUIVANTES :**

a) Adressez-vous aux autorités locales, qui vous fourniront des indications et des informations pratiques sur la gestion correcte des déchets (emplacement et horaire des déchetteries, etc.).

b) A l'achat d'un de nos équipements, remettez à notre revendeur un équipement usagé, analogue à celui acheté.

 Le symbole du conteneur barré, indiqué sur l'équipement, a la signification suivante :  
- Au terme de sa durée de vie, l'équipement doit être remis à un centre de collecte approprié, et doit être traité séparément des déchets municipaux non triés;  
- Olivetti garantit l'activation des procédures de traitement, de collecte, de recyclage et de mise au rebut de l'équipement, conformément à la Directive 2012/19/UE (et modifications successives).

#### **2. POUR LES AUTRES PAYS (NON UE)**

Le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques doivent être effectués conformément à la loi en vigueur dans chaque pays.

### **DIRECTIVE 2006/66/CE RELATIVE AUX PILES ET ACCUMULATEURS AINSI QU'AUX DECHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS INFORMATIONS**

#### **Applicables dans les pays de l'Union européenne et dans les pays qui utilisent des systèmes de tri sélectif**

 Le symbole reporté sur les batteries, sur l'emballage ou sur la documentation signifie que les batteries fournies avec le produit ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets municipaux non triés mais que leur collecte séparée doit être effectuée. Il faut déposer la batterie usagée dans les points de collecte agréés. La mise au rebut incorrecte peut avoir des effets dangereux sur l'environnement et sur la santé. La présence des symboles chimiques Hg (mercure), Cd (cadmium) et Pb (plomb) indique que la batterie contient la substance mentionnée dans des quantités supérieures aux prescriptions de la directive.



Olivetti S.p.A.  
Via Jervis, 77 10015 IVREA (TO) Italy  
[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)